

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 128



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

60. gadagājums

2017. gada 19. maijs

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ **Nolīgums saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/1017 (2015. gada 25. jūnijs) par Eiropas Stratēģisko investīciju fondu, Eiropas Investīciju konsultāciju centru un Eiropas Investīciju projektu portālu, ar ko groza Regulas (ES) Nr. 1291/2013 un (ES) Nr. 1316/2013 – Eiropas Stratēģisko investīciju fonds** 1

REGULAS

- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/854 (2017. gada 18. maijs), ar ko piešķir Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 99. pantā minēto aizsardzību nosaukumam *Darnibole* (ACVN)** 9
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/855 (2017. gada 18. maijs), ar ko attiecībā uz darbīgās vielas diflubenzurona apstiprināšanas nosacījumiem groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011 ⁽¹⁾** 10
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/856 (2017. gada 18. maijs), ar ko attiecībā uz darbīgās vielas fluroksipīra apstiprināšanas nosacījumiem groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011 ⁽¹⁾** 14
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/857 (2017. gada 18. maijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 17
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/858 (2017. gada 18. maijs) par sausā vājpiena minimālo pārdošanas cenu devītajai konkursa kārtai saskaņā ar konkursa procedūru, kas sāka ar Īstenošanas regulu (ES) 2016/2080 19

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2017/859 (2017. gada 11. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (02 03 01. budžeta pozīcijā “Tekšējais tirgus” un 02 03 04. budžeta pozīcijā “Iekšējā tirgus pārvaldības instrumenti”) 20
- ★ Padomes Lēmums (ES) 2017/860 (2017. gada 11. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (budžeta pozīcija 33 02 03 01) 23
- ★ Padomes Lēmums (ES) 2017/861 (2017. gada 11. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 3. protokolā par produktiem, kas minēti līguma 8. panta 3. punkta b) apakšpunktā 25
- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/862 (2017. gada 17. maijs), ar ko nosaka dzīvnieku veselības un veterinārās sertifikācijas nosacījumus sacensībām paredzētu reģistrētu zirgu atpakaļiešanai pēc pagaidu izvešanas uz Turkmenistānu, Lēmuma 93/195/EEK I pielikumu groza attiecībā uz ierakstu par Turkmenistānu un Lēmuma 2004/211/EK I pielikumu groza attiecībā uz ierakstu par Turkmenistānu to trešo valstu un to daļu sarakstā, no kurām Savienībā atļauts importēt dzīvus zirgu dzimtas dzīvniekus un to spermu, olšūnas un embrijus (izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 3207)⁽¹⁾ 55
- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/863 (2017. gada 18. maijs), ar ko atjaunina atklātā pirmkoda programmatūras licenci EUPL valsts pārvaldes iestādēs izstrādātās programmatūras koplietošanas un atkārtotas izmantošanas veicināšanai 59

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

NOLĪGUMS

saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/1017 (2015. gada 25. jūnijs) par Eiropas Stratēģisko investīciju fondu, Eiropas Investīciju konsultāciju centru un Eiropas Investīciju projektu portālu, ar ko groza Regulas (ES) Nr. 1291/2013 un (ES) Nr. 1316/2013 – Eiropas Stratēģisko investīciju fonds

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS INVESTĪCIJU BANKA ("puses"),

- ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 14. pantu,
 - ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 15., 16., 232., 308., 309. un 339. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Investīciju bankas (EIB) Statūtus un jo īpaši to 11. panta 7. punktu un 16. un 18. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/1017 (2015. gada 25. jūnijs) par Eiropas Stratēģisko investīciju fondu, Eiropas Investīciju konsultāciju centru un Eiropas Investīciju projektu portālu, ar ko groza Regulas (ES) Nr. 1291/2013 un (ES) Nr. 1316/2013 – Eiropas Stratēģisko investīciju fonds ⁽¹⁾ ("ESIF regula"), un jo īpaši tās 17. panta 5. punktu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽²⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1049/2001 (2001. gada 30. maijs) par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem ⁽³⁾,
- A. tā kā ar ESIF regulu tiek izveidots Eiropas Stratēģisko investīciju fonds (ESIF), ES galvojums, ES galvojuma fonds, Eiropas Investīciju konsultāciju centrs (EIKC) un Eiropas Investīciju projektu portāls;
- B. tā kā ESIF mērķis ir, nodrošinot EIB ar riska uzņemšanās kapacitāti, Savienībā atbalstīt:
- a) investīcijas;
 - b) labāku finansējuma pieejamību uzņēmumiem un citām vienībām, kurās nodarbināto skaits nepārsniedz 3 000, īpašu uzmanību pievēršot maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU) un mazām vidējas kapitalizācijas sabiedrībām;
- C. tā kā ESIF regula paredz, ka ESIF izveido kā īpašu, skaidri identificējamu un pārredzamu mehānismu, kuru pārvalda EIB un ar kuru saistītās operācijas ir skaidri nošķirtas no citām EIB operācijām;

⁽¹⁾ OV L 169, 1.7.2015., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.

- D. tā kā, lai nodrošinātu pārskatatbildību Eiropas iedzīvotājiem, EIB būtu regulāri jāziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par ESIF izmantošanā sasniegto progresu un par tā ietekmi un operācijām, jo īpaši par papildvērtību, ko saistībā ar ESIF veiktās operācijas sniedz salīdzinājumā ar parastajām EIB operācijām, tostarp īpašajām darbībām, un šajā nolūkā būtu jāpieņem atbilstoši noteikumi;
- E. tā kā atbilstoši ESIF regulas 17. panta 5. punktam Eiropas Parlamentam un EIB jānoslēdz nolīgums, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par informācijas apmaiņu starp Eiropas Parlamentu un EIB saskaņā ar ESIF regulu, tostarp par ESIF rīkotājdirektora un ESIF rīkotājdirektora vietnieka atlases procedūru;
- F. tā kā ESIF regulas 7. panta 6. punkts paredz, ka Valdei pēc atklāta un pārredzama atlases procesa saskaņā ar EIB procedūrām jāizvēlas kandidāti rīkotājdirektora un rīkotājdirektora vietnieka amatam un ka Eiropas Parlamentam un Padomei jātiek pienācīgi un savlaicīgi informētiem visos atlases procedūras posmos, stingri ievērojot konfidencialitātes prasības. Pēc katram amatam atlasītā kandidāta uzklaušanās un Eiropas Parlamenta apstiprinājuma saņemšanas EIB priekšsēdētājam jāaceļ rīkotājdirektors un rīkotājdirektora vietnieks uz trīs gadu termiņu, ko var atjaunot vienu reizi;
- G. tā kā ESIF regulas 16. panta 2. punkts paredz, ka EIB, attiecīgā gadījumā sadarbojoties ar Eiropas Investīciju fondu (EIF), ir jāiesniedz gada ziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei par EIB finansēšanas un investīciju operācijām, uz kurām attiecas ESIF regula. Minētais gada ziņojums, kurā saskaņā ar ESIF regulas 16. panta 2. punktu jāietver ar operācijām saistītā un finanšu informācija, ir jāpublisko;
- H. tā kā ESIF regulas 17. panta 1. punkts paredz, ka pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes pieprasījuma Valdes priekšsēdētājam un rīkotājdirektoram jāziņo pieprasījumu izteikušajai iestādei par ESIF darbības rezultātiem, tostarp piedaloties uzklaušanās sanāsmē Eiropas Parlamentā;
- I. tā kā ESIF regulas 17. panta 2. punkts paredz, ka Valdes priekšsēdētājam un rīkotājdirektoram mutiski vai rakstiski jāatbild uz jautājumiem, kurus Eiropas Parlaments vai Padome uzdod ESIF, katrā ziņā ne vēlāk kā piecu nedēļu laikā pēc jautājuma saņemšanas;
- J. tā kā ESIF regulas 17. panta 4. punkts paredz, ka EIB priekšsēdētājam pēc Eiropas Parlamenta pieprasījuma jāpiedalās uzklaušanās sanāsmē Eiropas Parlamentā, kura attiecas uz EIB finansēšanas un investīciju operācijām, uz kurām attiecas ESIF regula. EIB priekšsēdētājam piecu nedēļu laikā pēc jautājuma saņemšanas mutiski vai rakstiski jāatbild uz jautājumiem, kurus Eiropas Parlaments vai Padome uzdod EIB par EIB finansēšanas un investīciju operācijām, uz kurām attiecas ESIF regula;
- K. tā kā ESIF regulas 18. panta 1. punkts paredz, ka EIB līdz 2017. gada 5. janvārim jānovērtē ESIF darbība. EIB jāiesniedz tās veiktais novērtējums Eiropas Parlamentam, Padomei un Komisijai;
- L. tā kā šis nolīgumam neskar 2003. gada 27. oktobra trīspusējo nolīgumu starp Eiropas Komisiju, Eiropas Revīzijas palātu un Eiropas Investīciju banku,

IR NOSLĒGUŠI ŠO NOLĪGUMU.

1. pants

Mērķis un darbības joma

Ar šo nolīgumu paredz sīki izstrādātus noteikumus informācijas apmaiņai starp Eiropas Parlamentu un EIB saskaņā ar ESIF regulu, tostarp par ESIF rīkotājdirektora un rīkotājdirektora vietnieka atlases procedūru.

I IEDAĻA

PIEKĻUVE INFORMĀCIJAI

2. pants

Regulāri ziņojumi

- 2.1. Saskaņā ar ESIF regulas 14. panta 9. punktu EIB iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei un Komisijai gada ziņojumu par EIKC sniegtajiem pakalpojumiem un par tā budžeta izpildi, tostarp informāciju par saņemtajām maksām un to izmantošanu ("EIKC ziņojums").

EIB sagatavo EIKC ziņojumu par laikposmu, kas beidzas katra gada 31. decembrī, un iesniedz to vēlākais līdz pārskata gadam sekojošā gada 1. septembrim.

- 2.2. Saskaņā ar ESIF regulas 16. panta 2. punktu EIB, attiecīgā gadījumā sadarbojoties ar EIF, iesniedz gada ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par tām EIB finansēšanas un investīciju operācijām, uz kurām attiecas ESIF regula ("ESIF ziņojums"). ESIF ziņojumā ietver:

- a) EIB finansēšanas un investīciju operāciju izvērtējumu operācijas, nozares, valsts un reģiona līmenī un izvērtējumu par operāciju atbilstību ESIF regulai, jo īpaši papildvērtības sniegšanas kritērijiem, kā arī izvērtējumu par EIB finansēšanas un investīciju operāciju sadalījumu starp ESIF vispārējiem mērķiem;
- b) izvērtējumu par pievienoto vērtību, privātā sektora līdzekļu mobilizēšanu, EIB finansēšanas un investīciju operāciju lēstajiem un faktiskajiem apkopotajiem rezultātiem un iznākumu, tostarp ietekmi uz darbvietu radīšanu;
- c) izvērtējumu par to, cik lielā mērā operācijas, kas ietilpst ESIF regulas piemērošanas jomā, veicina ESIF vispārējo mērķu sasniegšanu, tostarp izvērtējumu par ESIF investīciju līmeni tādās jomās kā pētniecība, izstrāde un inovācija, un transports (tostarp TEN-T un mobilitāte pilsētās), telekomunikācijas, enerģētikas infrastruktūra un energoefektivitāte;
- d) izvērtējumu par atbilstību prasībām attiecībā uz ES galvojuma izmantošanu un par atbilstību galvenajiem darbības rādītājiem;
- e) ar ESIF atbalstītajiem projektiem panāktā sviras efekta izvērtējumu;
- f) to projektu aprakstu, kuriem atbalsts no Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem tiek kombinēts ar ESIF atbalstu, un no katra finansēšanas avota saņemto iemaksu kopējo summu;
- g) saņēmējiem pārskaitītā finansējuma summu un EIB finansēšanas un investīciju operāciju apkopotu izvērtējumu;
- h) EIB finansēšanas un investīciju operāciju pievienotās vērtības un ar šīm operācijām saistītā kopējā riska izvērtējumu;
- i) detalizētu informāciju par pieprasījumiem izmantot ES galvojumu, zaudējumiem, peļņu, atgūtajām summām un jebkādiem citiem saņemtajiem maksājumiem;
- j) finanšu pārskatus par EIB finansēšanas un investīciju operācijām, uz kurām attiecas ESIF regula un kuras pārbaudījis neatkarīgs ārējais revidents.

EIB sagatavo ESIF ziņojumu par laikposmu, kas beidzas katra gada 31. decembrī, un iesniedz to vēlākais līdz pārskata gadam sekojošā gada 31. maijam. Neskarot pirmās daļas noteikumus, EIB Eiropas Parlamentam iesniedz jēldatus tādā pašā formātā un tādā pašā termiņā (ne vēlāk kā tā gada 31. martā, kurā jāiesniedz attiecīgais ESIF ziņojums), kādā tie tiek iesniegti Komisijai.

- 2.3. EIKC ziņojumu un ESIF ziņojumu sagatavo angļu valodā.

*3. pants***ESIF izvērtēšanas ziņojumi**

- 3.1. Saskaņā ar ESIF regulas 18. panta 1. punktu EIB līdz 2017. gada 5. janvārim izvērtē ESIF darbību un šo izvērtējumu iesniedz Eiropas Parlamentam.
- 3.2. Saskaņā ar ESIF regulas 18. panta 3. punktu EIB līdz 2018. gada 30. jūnijam un pēc tam reizi trijos gados publicē visaptverošu ziņojumu par ESIF darbību, kurā ietver ESIF ietekmes izvērtējumu attiecībā uz investēšanu Savienībā, darbvietu radīšanu un finansējuma pieejamības MVU un vidējas kapitalizācijas sabiedrībām.
- 3.3. Saskaņā ar ESIF regulas 18. panta 5. punktu EIB Eiropas Parlamentam savlaicīgi iesniedz neatkarīgu izvērtējuma ziņojumu, kurā izvērtēta ietekme un praktiskie rezultāti, kas sasniegti ar īpašajām EIB darbībām, kuras veiktas saskaņā ar ESIF regulu, un nodrošina, ka šādu ziņojumu iesniedz arī EIF par savām attiecīgajām darbībām.

Novērtējums par to, vai nepieciešams papildus 3.1. un 3.2. punktā paredzētajām izvērtēšanām veikt šādu neatkarīgu izvērtēšanu, kā arī lēmums par laiku, kad veicamas šādas neatkarīgas izvērtēšanas, pilnībā ir attiecīgi EIB vai EIF ziņā.

- 3.4. Šajā pantā minētos izvērtēšanas ziņojumus iesniedz Eiropas Parlamentam nekavējoties pēc to apstiprināšanas attiecīgi EIB vai EIF.
- 3.5. Šajā pantā minētos izvērtēšanas ziņojumus sagatavo angļu valodā.

*4. pants***Ziņošana par ESIF nolīguma grozīšanu**

Saskaņā ar ESIF regulas 4. panta 2. punkta i) apakšpunktu starp Komisiju un EIB noslēgtais nolīgums par ESIF pārvaldību un ES galvojuma piešķiršanu ("ESIF nolīgums") paredz minētajām pusēm pienākumu ziņot Eiropas Parlamentam par ESIF nolīguma grozīšanu.

*5. pants***Investīciju komitejas lēmumi**

- 5.1. Saskaņā ar ESIF regulas 7. panta 12. punkta trešo daļu EIB iesniedz Eiropas Parlamentam visu to Investīciju komitejas lēmumu sarakstu, ar kuriem tiek noraidīta ES galvojuma izmantošana.
- 5.2. EIB iesniedz Eiropas Parlamentam 5.1. punktā minēto sarakstu divreiz gadā – līdz 31. martam un līdz 30. septembrim.
- 5.3. Informācijai, ko EIB iesniedz Eiropas Parlamentam saskaņā ar 5.1. punktu, piemēro stingras konfidencialitātes prasības, un Eiropas Parlaments ar to rīkojas saskaņā ar šā nolīguma 10. pantu.
- 5.4. Neskarot 5.3. punktu, EIB iesniedz Eiropas Parlamentam visus ESIF Investīciju komitejas lēmumus par ES galvojuma izmantošanu, tiklīdz tie kļūst pieejami. Attiecīgā gadījumā EIB ES galvojuma izmantošanu apstiprinošo lēmumu sarakstā iekļauj informāciju par attiecīgajām operācijām, jo īpaši to aprakstu, atbalstītāju vai finanšu starpnieku identitāti un EIB atbilstīgi ESIF atbalstītā projekta mērķus. Komerciāli sensitīvu lēmumu gadījumā EIB šādus lēmumus un informāciju par atbalstītājiem vai finanšu starpniekiem iesniedz attiecīgā finansējuma slēgšanas dienā vai agrākā dienā, kad šāda komerciāla sensitivitāte beidzas.
- 5.5. Saskaņā ar ESIF regulas 7. panta 12. punkta otro daļu ESIF Investīciju komitejas lēmumi, ar ko apstiprina ES galvojuma izmantošanu, ir publiski un pieejami.

6. pants

Izmaiņas ESIF portfeļa nozares vai ģeogrāfiskās koncentrācijas limitos

- 6.1. Saskaņā ar ESIF regulas II pielikuma 8. punktu – ja ESIF Valde nolemj mainīt attiecībā uz ESIF portfeli noteiktos indikatīvos nozares vai ģeogrāfiskās koncentrācijas limitus, tā savu lēmumu minētajā sakarā paskaidro Eiropas Parlamentam.
- 6.2. Saskaņā ar ESIF regulas 7. panta 3. punkta otro daļu Valdes sanāksmju protokolus publicē, tiklīdz Valde tos ir apstiprinājusi. Minētos protokolus kopā ar Valdes rakstisku paskaidrojumu par jebkādam 6.1. punktā minētajām izmaiņām iesniedz Eiropas Parlamentam, tiklīdz tie kļūst pieejami un katrā gadījumā ne vēlāk kā vienlaikus ar protokolu publicēšanu.

II IEDAĻA

AD HOC ZIŅOŠANA UN ATBILDĒŠANA UZ JAUTĀJUMIEM

7. pants

Ad hoc ziņošana, uzklauššanas un citas sanāksmes

- 7.1. Saskaņā ar ESIF regulas 17. panta 4. punktu pēc Eiropas Parlamenta atbildīgo komiteju pieprasījuma EIB priekšsēdētājs piedalās vismaz vienā uzklauššanā Eiropas Parlamentā par jautājumiem, kas attiecas uz EIB finansēšanas un investīciju operācijām, uz kurām attiecas ESIF regula. Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas un EIB vienojas par šādas noklausīšanās dienu, kam jābūt sekojošā gada laikā.
- 7.2. Ņemot vērā Eiropas Parlamenta jautājumus EIB par EIB finansēšanas un investīciju operācijām, uz kurām attiecas ESIF regula, Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas var uzaicināt EIB priekšsēdētāju piedalīties papildu *ad hoc* sanāksmēs par šādiem jautājumiem.

Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas un EIB cenšas vienoties par šādu *ad hoc* sanāksmju dienu, ko nosaka, cik drīz vien tas ir praktiski iespējams, un ne vēlāk kā piecas nedēļas pēc Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas pieprasījuma dienas.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta Reglamenta attiecīgajiem noteikumiem šādas uzklauššanas un *ad hoc* sanāksmes var būt konfidenciālas.

- 7.3. EIB un EIF augstākā līmeņa amatpersonas pēc EIB priekšsēdētāja vai Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas priekšsēdētāja pieprasījuma un savstarpēji vienojoties var apmeklēt uzklauššanas un *ad hoc* sanāksmes, tostarp 7.1. un 7.2. punktā minētās konfidenciālās sanāksmes.
- 7.4. Pēc Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas priekšsēdētāja pieprasījuma, ņemot vērā Eiropas Parlamenta uzdotos jautājumus par EIB finansēšanas un investīciju operācijām, uz kurām attiecas ESIF regula, Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas var uzaicināt EIB augstākā līmeņa amatpersonas piedalīties *ad hoc* viedokļu apmaiņā par minētajiem jautājumiem, ko rīko dienā, par kuru savstarpēji vienojas.
- Saskaņā ar Eiropas Parlamenta Reglamenta attiecīgajiem noteikumiem *ad hoc* viedokļu apmaiņas var būt konfidenciālas.
- 7.5. Saskaņā ar ESIF regulas 17. panta 1. punktu ESIF rīkotājdirektors pēc Eiropas Parlamenta atbildīgo komiteju pieprasījuma ziņo par ESIF darbības rezultātiem, tostarp piedaloties uzklauššanās Eiropas Parlamentā.

Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas un ESIF rīkotājdirektors vienojas par šādu uzklauššanu dienu, ko nosaka, cik drīz vien tas ir praktiski iespējams, un katrā gadījumā ne vēlāk kā piecas nedēļas pēc Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas pieprasījuma dienas.

Šāda ESIF rīkotājdirektora ziņošana Eiropas Parlamentam par ESIF darbības rezultātiem var notikt kā *ad hoc* sanāksmes ar Eiropas Parlamenta atbildīgajām komitejām, kuras rīkojamas pēc šādu atbildīgo komiteju pieprasījuma dienā, par kuru savstarpēji vienojas.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta Reglamenta attiecīgajiem noteikumiem šādas uzklaušanās un *ad hoc* sanāksmes var būt konfidenciālas.

- 7.6. Pēc ESIF rīkotājdirektora vai Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas priekšsēdētāja pamatota pieprasījuma un savstarpēji vienojoties EIB un EIF augstākā līmeņa amatpersonas var apmeklēt uzklaušanās un *ad hoc* sanāksmes, tostarp jebkādas 7.5. punktā minētās konfidenciālās sanāksmes.

8. pants

Atbildēšana uz jautājumiem

- 8.1. Saskaņā ar ESIF regulas 17. panta 4. punktu pēc Eiropas Parlamenta atbildīgo komiteju pieprasījuma EIB priekšsēdētājs mutiski vai rakstiski atbild uz jautājumiem, ko Eiropas Parlaments uzdevis EIB par EIB finansēšanas un investīciju operācijām, uz kurām attiecas ESIF regula.
- 8.2. Saskaņā ar ESIF regulas 17. panta 2. punktu ESIF rīkotājdirektors mutiski vai rakstiski atbild uz jautājumiem, ko ESIF uzdevis Eiropas Parlaments.
- 8.3. Eiropas Parlaments uzdod ikvienu jautājumu EIB priekšsēdētājam, ievērojot 8.1. punktu, ar Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas priekšsēdētāja starpniecību. Tas uzdod jautājumus ESIF rīkotājdirektoram, ievērojot 8.2. punktu, ar Eiropas Parlamenta atbildīgās komitejas priekšsēdētāja un ESIF sekretariāta starpniecību.
- 8.4. Uz jebkuru jautājumu, ko Eiropas Parlaments uzdevis EIB priekšsēdētājam, ievērojot 8.1. punktu, vai ESIF rīkotājdirektoram, ievērojot 8.2. punktu, atbild pēc iespējas drīzāk un katrā gadījumā ne vēlāk kā piecu nedēļu laikā pēc jautājuma saņemšanas dienas.

Mutiskas atbildes uz jautājumiem, ko Eiropas Parlaments uzdevis EIB priekšsēdētājam, ievērojot 8.1. punktu, vai ESIF rīkotājdirektoram, ievērojot 8.2. punktu, var sniegt *ad hoc* sanāksmēs attiecīgi, kā noteikts 7. 2. punktā vai 7.5. punkta trešajā daļā.

III IEDAĻA

ATLASES PROCEDŪRAS

9. pants

Rīkotājdirektora un rīkotājdirektora vietnieka atlases procedūras

- 9.1. EIB saskaņā ar ESIF regulu nosaka ESIF rīkotājdirektora un rīkotājdirektora vietnieka atlases kritērijus, tostarp prasīto prasmju, zināšanu un pieredzes līdzsvaru, cenšoties veicināt visaugstākos standartus un nodrošināt daudzveidību, tostarp abu dzimumu līdzsvarotu pārstāvību.
- 9.2. EIB informē attiecīgās Eiropas Parlamenta komitejas par brīvajām štata vietām divas nedēļas pirms paziņojuma par attiecīgo brīvo štata vietu publicēšanas, sniedzot sīkāku informāciju par atklāto atlases procedūru, kādu EIB izmantos.
- 9.3. EIB informē attiecīgās Eiropas Parlamenta komitejas par kandidātu kopuma sastāvu (pieteikumu skaitu, profesionālās kvalifikācijas spektru, dzimumu un valstspiederības līdzsvaru), kā arī par metodi, ko paredzēts izmantot priekšatlasei. Šādas priekšatlases rezultātā izveido īsu sarakstu, kurā ir vismaz divi kandidāti, ko EIB ierosinājusi Valdei.

- 9.4. EIB kandidātu īso sarakstu iesniedz attiecīgajām Eiropas Parlamenta komitejām. EIB iesniedz šādu īso sarakstu vismaz trīs nedēļas, pirms Valde atlasa galīgo kandidātu.
- 9.5. Attiecīgās Eiropas Parlamenta komitejas nedēļas laikā pēc kandidātu īsā saraksta saņemšanas var iesniegt jautājumus par atlases kritērijiem un par īso sarakstu vai abiem. EIB atbild rakstiski divu nedēļu laikā.
- 9.6. Apstiprināšana sastāv no šādiem posmiem:
- a) EIB nosūta Eiropas Parlamentam ierosinātā rīkotājdirektora un rīkotājdirektora vietnieka vārdu un uzvārdu kopā ar rakstiskiem paskaidrojumiem par minētās izvēles iemesliem;
 - b) Eiropas Parlaments pēc iespējas drīzāk un vēlākais četru nedēļu laikā rīko katra amata kandidāta uzklauššanu;
 - c) Eiropas Parlaments nolemj par priekšlikumu apstiprināšanu ar balsojumu katrā no attiecīgajām komitejām par rezolūcijas projektu, kam seko balsojums par minētās rezolūcijas apstiprināšanu vai noraidīšanu, kas jāpabeidz sešu nedēļu laikā pēc priekšlikumiem.
- 9.7. Pēc tam, kad Eiropas Parlaments ir sniedzis apstiprinājumu, EIB priekšsēdētājs saskaņā ar ESIF regulas noteikumiem ieceļ rīkotājdirektoru un rīkotājdirektora vietnieku.
- 9.8. Ja Eiropas Parlaments neapstiprina EIB priekšlikumu, EIB var izmantot esošo kandidātu sarakstu vai sākt jaunu atlases procedūru.
- 9.9. EIB bez liekas kavēšanās paziņo Eiropas Parlamentam par visiem atkāpšanās no amata, atlaišanas no darba, pagaidu aizstāšanas vai štata vietas atbrīvošanās gadījumiem ESIF pārvaldības struktūrā.

IV IEDAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

10. pants

Konfidencialitāte

- 10.1. Ņemot vērā to, ka daļa informācijas, ar ko notiek apmaiņa saistībā ar šo nolīgumu, var būt konfidenciāla vai komerciāli sensitīva, puses apņemas bez otras puses iepriekšējas rakstiskas piekrišanas neizpaust nekādu šajā sakarā saņemtu konfidenciālu informāciju.

Tomēr minētā apņemšanās neattiecas uz informāciju, kuras paziņošana paredzēta likumos, noteikumos, nolīgumos vai ar tādas tiesas rīkojumu, kurai ir jurisdikcija attiecīgajā jautājumā, un neskar attiecīgos ESIF regulas noteikumus par pārredzamību un informācijas publiskošanu.

Piemērojot šo nolīgumu, "konfidenciāla informācija" ir jebkāda informācija rakstiskā vai citā pastāvīgā veidā (tostarp elektroniskā veidā), kas ir skaidri identificēta kā konfidenciāla.

Nosakot informāciju par konfidenciālu, EIB ievēro savu pārredzamības politiku, kas ir publicēta tās tīmekļa vietnē brīdī, kad šāda informācija tiek sniegta Eiropas Parlamentam.

- 10.2. Eiropas Parlaments rīkojas ar jebkādu konfidenciālo informāciju, ko EIB tam sniegusi saskaņā ar šo nolīgumu, un aizsargā to saskaņā ar attiecīgajiem Eiropas Parlamenta Reglamenta noteikumiem, un jo īpaši 210.a pantu (Procedūra, ko piemēro, ja komiteja izskata konfidenciālu informāciju, ko saņēmis Parlaments), un Eiropas Parlamenta Prezidija 2013. gada 15. aprīļa lēmumu attiecībā uz noteikumiem par rīcību ar konfidenciālu informāciju Eiropas Parlamentā⁽¹⁾ attiecībā uz "citu konfidenciālu informāciju" (kā tajā definēts).

⁽¹⁾ OVC 96, 1.4.2014., 1. lpp.

- 10.3. Eiropas Parlaments saskaņā ar Eiropas Parlamenta Reglamenta attiecīgajiem noteikumiem uztur to personu sarakstu, kuras rīkojas ar konfidenciālu informāciju.
- 10.4. Eiropas Parlaments un EIB pastāvīgi viens otru informē par jebkādas tādas tiesvedības sākšanu un iznākumu, kurā trešā persona prasa piekļuvi konfidenciālai informācijai, ko EIB sniegusi Eiropas Parlamentam.

11. pants

Sagatavošanas sanāksmes personāla līmenī

- 11.1. Lai sagatavotu viedokļu apmaiņas, uzklauššanas vai cita veida mijiedarbību, kas paredzēta šajā nolīgumā, pēc Eiropas Parlamenta vai EIB pieprasījuma tiek rīkotas sanāksmes personāla līmenī.
- 11.2. Sanāksmes personāla līmenī rīko vismaz vienu nedēļu pirms attiecīgās viedokļu apmaiņas, uzklauššanas vai cita veida mijiedarbības, uz ko tās attiecas.

12. pants

Lingvistiskie noteikumi

Jebkuru Eiropas Parlamenta pieprasījumu, kas izriet no šā nolīguma, var iesniegt EIB jebkurā no Savienības oficiālajām valodām. EIB atbildi sniedz angļu valodā.

13. pants

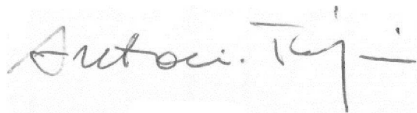
Nobeiguma noteikumi

- 13.1. Puses periodiski izvērtē šā nolīguma praktisko īstenošanu un veic pārskatīšanu, tiklīdz stājas spēkā regula, ar ko pagarina ESIF darbības ilgumu, un pēc tam līdz 2019. gada 30. jūnijam, ņemot vērā īstenošanas praktisko pieredzi.
- 13.2. Šis nolīgums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā parakstīšanas.
- 13.3. Šo nolīgumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2017. gada 2. maijā

Luksemburgā, 2017. gada 3. aprīlī

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs



A. TAJANI

Eiropas Investīciju bankas vārdā –
priekšsēdētājs



W. HOYER

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/854

(2017. gada 18. maijs),

ar ko piešķir Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 99. pantā minēto aizsardzību nosaukumam *Darnibole* (ACVN)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 99. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 97. panta 2. un 3. punktu Komisija ir izskatījusi Apvienotās Karalistes iesniegto pieteikumu reģistrēt nosaukumu *Darnibole*, un pēc tam tas ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.
- (2) Komisija nav saņēmusi nevienu iebildumu paziņojumu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 98. pantu.
- (3) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 99. pantu nosaukums *Darnibole* būtu jāaizsargā un jāieraksta regulas 104. pantā minētajā reģistrā.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo tiek aizsargāts nosaukums *Darnibole* (ACVN).

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 18. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

⁽²⁾ OV C 457, 8.12.2016., 3. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/855**(2017. gada 18. maijs),****ar ko attiecībā uz darbīgās vielas diflubenzurona apstiprināšanas nosacījumiem groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktā minēto pirmo alternatīvu un 78. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Direktīvu 2008/69/EK ⁽²⁾ diflubenzuronu kā darbīgo vielu iekļāva Direktīvas 91/414/EEK ⁽³⁾ I pielikumā.
- (2) Darbīgās vielas, kas iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, ir uzskatāmas par apstiprinātām saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009 un ir iekļautas Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 ⁽⁴⁾ pielikuma A daļā.
- (3) Saskaņā ar Komisijas Direktīvu 2010/39/ES ⁽⁵⁾ pieteikuma iesniedzējs, pēc kura pieprasījuma diflubenzuronu kā darbīgo vielu iekļāva Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, iesniedz apstiprinājuma datus par piemaisījuma potenciālo toksikoloģisko relevanci un par 4-hloranilīna (PCA) metabolītu.
- (4) Pieteikuma iesniedzējs minēto informāciju iesniedza ziņotājai dalībvalstij Zviedrijai informācijas iesniegšanai noteiktajā termiņā.
- (5) Zviedrija izvērtēja pieteikuma iesniedzēja iesniegto informāciju. 2011. gada 20. decembrī tā šo izvērtējumu kā novērtējuma ziņojuma projekta papildinājumu iesniedza pārējām dalībvalstīm, Komisijai un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (turpmāk "Iestāde").
- (6) Komisija apspriedās ar Iestādi, kura 2012. gada 7. septembrī iesniedza secinājumu par riska novērtējumu, pamatojoties uz apstiprinošo informāciju attiecībā uz diflubenzuronu ⁽⁶⁾. Iestāde savu viedokli par diflubenzuronu darīja zināmu pieteikuma iesniedzējam, un Komisija aicināja pieteikuma iesniedzēju iesniegt piezīmes attiecībā uz pārskata ziņojumu. Dalībvalstis un Komisija Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu, papildinājumu un Iestādes secinājumu, un 2013. gada 16. jūlijā tie tika pabeigti kā Komisijas pārskata ziņojums par diflubenzuronu.
- (7) Lai gan genotoksitātes pētījumu rezultāti liecināja, ka PCA ir genotoksiska viela *in vivo*, un lai gan PCA ir kancerogēna viela, tomēr pētījumos ar piemērotu dzīvnieka modeli cilvēka eksponētības noteikšanai attiecībā uz diflubenzuronu un līdz ar to uz PCA kā metabolītu un piemaisījumu genotoksiskais un kancerogēnais potenciāls netika novērots. Ņemot vērā pieteikuma iesniedzēja iesniegto informāciju, Komisija uzskatīja, ka prasītā apstiprinošā informācija ir sniegta.

⁽¹⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2008. gada 1. jūlija Direktīva 2008/69/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā kā darbīgo vielu iekļautu klofentezīnu, dikambu, difenokonazolu, diflubenzuronu, imazakvīnu, lenacilu, oksadiazonu, piklorāmu un piriproksifēnu (OV L 172, 2.7.2008., 9. lpp.).

⁽³⁾ Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīva 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū (OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2011. gada 25. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 540/2011, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecībā uz darbīgo vielu sarakstu (OV L 153, 11.6.2011., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Komisijas 2010. gada 22. jūnija Direktīva 2010/39/ES, ar ko groza Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumu attiecībā uz īpašajiem noteikumiem par aktīvajām vielām: klofentezīnu, diflubenzuronu, lenacilu, oksadiazonu, piklorāmu un piriproksifēnu (OV L 156, 23.6.2010., 7. lpp.).

⁽⁶⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde; *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of confirmatory data submitted for the active substance diflubenzuron*. EFSA Journal, 2012; 10(9):2870. (26 lpp.) doi:10.2903/j.efsa.2012.2870. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (8) Savā secinājumā, ņemot vērā PCA genotoksiskās īpašības, kas noteiktas, pamatojoties uz apstiprinošo informāciju, un ņemot vērā PCA kancerogēnās īpašības un pieļaujamās eksponētības robežvērtības neesamību, Iestāde tomēr norādīja jaunu iemeslu bažām par potenciālo eksponētību PCA kā atliekvielai.
- (9) Komisija sāka darbīgās vielas diflubenzurona apstiprinājuma pārskatīšanu. Komisija uzskatīja, ka iepriekš minēto jauno zinātnisko un tehnisko zināšanu gaismā ir norādes, ka darbīgās vielas diflubenzurona apstiprinājums vairs neatbilst Regulas (EK) Nr. 1107/2009 4. pantā noteiktajiem apstiprināšanas kritērijiem attiecībā uz potenciāli kaitīgu ietekmi uz cilvēka veselību, kas izriet no eksponētības PCA kā atliekvielai. Tā aicināja pieteikuma iesniedzēju iesniegt informāciju par iespējamo eksponētību PCA kā atliekvielai un, eksponētības apstiprināšanas gadījumā, apsvērumus par potenciālo toksikoloģisko relevanci.
- (10) Pieteikuma iesniedzējs minēto informāciju iesniedza Zviedrijai informācijas iesniegšanai noteiktajā termiņā.
- (11) Zviedrija izvērtēja pieteikuma iesniedzēja iesniegto informāciju. Šo izvērtējumu kā papildinājumu novērtējuma ziņojuma projektam 2014. gada 23. jūlijā tā iesniedza pārējām dalībvalstīm, Komisijai un Iestādei.
- (12) Komisija apspriedās ar Iestādi, kas 2015. gada 11. decembrī iesniedza secinājumu par riska novērtējumu, pamatojoties uz iesniegto informāciju diflubenzurona apstiprinājuma pārskatīšanai ⁽¹⁾. Iestāde savu viedokli par diflubenzuronu darīja zināmu pieteikuma iesniedzējam.
- (13) Komisija uzskata, ka pārskatīšanas procesā iesniegtā informācija nav pierādījusi, ka risks patērētājiem no potenciālās eksponētības PCA kā atliekvielai ir pieņemams. Jo īpaši PCA klātbūtne metaboliskajā ceļā ir pierādīta atsevišķos augos un lauksaimniecības dzīvniekos, un nevar izslēgt iespēju, ka tā ir arī citos augos un lauksaimniecības dzīvniekos. Turklāt pētījumi liecina, ka diflubenzurona atlieku būtiska transformācija par PCA notiek apstākļos, kas ir līdzīgi vai vienādi ar pārtikas sterilizācijas procesiem, un nevar izslēgt, ka šāda transformācija notiek apstrādes apstākļos mājāsaimniecībās.
- (14) ņemot vērā PCA genotoksiskās un kancerogēnās īpašības un pieļaujamās eksponētības robežvērtības neesamību, nav konstatēts, ka patērētājiem no eksponētības PCA kā atliekvielai, kura radusies tādas izmantošanas rezultātā, kas atbilst labai augu aizsardzības praksei, nav kaitīgas ietekmes. Attiecībā uz PCA nav iespējams noteikt toksikoloģiskās atsauces vērtības un līdz ar to nevar noteikt drošus atlieku līmeņus, tāpēc būtu jānovērš jebkura patērētāju eksponētība PCA.
- (15) Komisija aicināja pieteikuma iesniedzēju iesniegt piezīmes attiecībā uz pārskata ziņojumu. Pieteikuma iesniedzēja piezīmes nekļiedēja bažas par patērētāju drošību PCA eksponētības gadījumā.
- (16) Dalībvalstis un Komisija izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu, papildinājumu un Iestādes secinājumu Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgajā komitejā, un 2017. gada 23. martā tie tika pabeigti kā Komisijas pārskata ziņojums par diflubenzuronu.
- (17) Komisija secināja, ka patērētāju eksponētību PCA var novērst tikai tad, ja nosaka papildu ierobežojumus. Konkrētāk, diflubenzurona lietošana būtu jāierobežo uz tikai neēdamiem kultūraugiem, un ar diflubenzuronu apstrādātiem kultūraugiem nevajadzētu nokļūt pārtikas un barības aprītē. Lai mazinātu patērētāju eksponētību PCA, ir lietderīgi grozīt diflubenzurona lietošanas nosacījumus.
- (18) Tāpēc Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (19) Dalībvalstīm būtu jāatvēl zināms laiks, lai tās varētu grozīt vai atsaukt tādu augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kas satur diflubenzuronu.
- (20) Ja attiecībā uz diflubenzuronu saturošiem augu aizsardzības līdzekļiem dalībvalstis piešķir pagarinājuma periodu atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1107/2009 46. pantam, minētajam periodam būtu jābeidzas ne vēlāk kā 15 mēnešus pēc tam, kad šī regula stājusies spēkā.

⁽¹⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde; *Conclusion on the peer review on the review of the approval of the active substance diflubenzuron regarding the metabolite PCA*. EFSA Journal, 2015; 13(8):4222. (30 lpp.) doi:10.2903/j.efsa.2015.4222. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (21) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) Nr. 540/2011

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma A daļas 174. ieraksta par diflubenzuronu septītajā slejā "Īpaši noteikumi" tekstu aizstāj ar šādu:

"Var atļaut lietot tikai kā insekticīdu uz neēdamiem kultūraugiem.

Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par diflubenzuronu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2017. gada 23. martā ir grozījusi Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgā komiteja.

Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstīm īpaša uzmanība jāpievērš:

- rūpnieciski ražota tehniskā materiāla specifikācijām, kurām jābūt apstiprinātām un pamatotām ar atbilstošiem analītiskiem datiem. Dokumentācijā par toksicitāti izmantotais testa materiāls jāsalīdzina un jāpārbauda attiecībā pret šīm tehniskā materiāla specifikācijām,
- ūdens organismu, sauszemes organismu un nemērķa posmkāju, to skaitā bišu, aizsardzībai,
- pārtikas un barības kultūraugu potenciālai netīšai eksponētībai diflubenzuronam, kas rodas no tā lietošanas uz neēdamiem kultūraugiem (piem., vielas nonesē gadījumā),
- strādnieku, iedzīvotāju un tuvumā esošu personu aizsardzībai.

Dalībvalstis nodrošina, ka ar diflubenzuronu apstrādāti kultūraugi nenokļūst pārtikas un barības aprītē.

Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ir jāietver atbilstoši riska mazināšanas pasākumi."

2. pants

Pārejas pasākumi

Ne vēlāk kā 2017. gada 8. septembrī dalībvalstis atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1107/2009 vajadzības gadījumā groza vai atsauc spēkā esošās atļaujas, kas izsniegtas augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur diflubenzuronu kā darbīgo vielu.

3. pants

Pagarinājuma periods

Jebkurš pagarinājuma periods, ko dalībvalstis piešķir saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 46. pantu, ir iespējami īss un beidzas ne vēlāk kā 2018. gada 8. septembrī.

4. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 18. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNKER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/856**(2017. gada 18. maijs),****ar ko attiecībā uz darbīgās vielas fluroksipīra apstiprināšanas nosacījumiem groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktā minēto otro alternatīvu un 78. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 736/2011 ⁽²⁾ fluroksipīru apstiprināja par darbīgo vielu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009 ar konkrētiem nosacījumiem, ka attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējs, pēc kura pieprasījuma fluroksipīru apstiprināja, sniedz papildu apstiprinošu informāciju par sešiem punktiem, no kuriem viens attiecas uz tehniskajās specifikācijās ietverto piemaisījumu ietekmi.
- (2) Pieteikuma iesniedzējs informācijas iesniegšanai noteiktajā termiņā 2012. gada 25. jūnijā un 2013. gada 5. septembrī ziņotājai dalībvalstij Īrijai iesniedza papildu informāciju, kas paredzēta, lai izpildītu prasības par apstiprinošu datu iesniegšanu.
- (3) Īrija novērtēja pieteikuma iesniedzēja iesniegto papildu informāciju. 2014. gada 22. decembrī tā savu novērtējumu kā novērtējuma ziņojuma projekta papildinājumu iesniedza pārējām dalībvalstīm, Komisijai un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (turpmāk "Iestāde") un aicināja tās sniegt komentārus par šo novērtējumu.
- (4) Iestāde 2015. gada 22. jūlijā publicēja tehnisku ziņojumu ⁽³⁾, kurā apkopoti šīs apspriešanās rezultāti attiecībā uz fluroksipīru.
- (5) Dalībvalstis un Komisija izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu, papildinājumu un tehnisko ziņojumu Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgajā komitejā, un 2017. gada 23. martā tas tika pabeigts kā Komisijas pārskata ziņojums par fluroksipīru.
- (6) Komisija aicināja pieteikuma iesniedzēju iesniegt komentārus attiecībā uz Komisijas pārskata ziņojumu par fluroksipīru.
- (7) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/2008 ⁽⁴⁾ N-metil-2-pirolidonu (NMP) klasificē kā reproduktīvajai sistēmai toksisku 1.B kategorijas vielu, un tā vispārīgā robežkoncentrācija ir 0,3 %. Maz ticams, ka NMP klātbūtne tehniskajos līdzekļos daudzumā, kas ir mazāks nekā 3 g/kg, varētu radīt risku patērētājiem. Tāpēc Komisija ir secinājusi, ka sniegtā papildu informācija liecina, ka tehniskajos līdzekļos toksikoloģiski būtiskā piemaisījuma NMP maksimālais daudzums būtu jānosaka mazāks nekā 3 g/kg (< 0,3 %).
- (8) Tāpēc, lai nodrošinātu augsta līmeņa aizsardzību patērētājiem, ir lietderīgi noteikt šā piemaisījuma maksimālo līmeni rūpnieciski ražotā darbīgā vielā.

⁽¹⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2011. gada 26. jūlija Īstenošanas regula (ES) Nr. 736/2011, ar ko apstiprina darbīgo vielu fluroksipīru saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu (OV L 195, 27.7.2011., 37. lpp.).

⁽³⁾ EFSA (Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde), 2015. *Technical report on the outcome of the consultation with Member States, the applicant and EFSA on the pesticide risk assessment for fluroxypyr in light of confirmatory data. EFSA supporting publication 2015:EN-857*. 43 lpp.

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp.).

- (9) Tāpēc Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 ⁽¹⁾ pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (10) Dalībvalstīm būtu jāatvēl zināms laiks, lai tās varētu grozīt vai atsaukt tādu augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kas satur fluroksipīru.
- (11) Ja attiecībā uz fluroksipīru saturošiem augu aizsardzības līdzekļiem dalībvalstis nosaka pagarinājuma periodu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 46. pantu, šim periodam būtu jābeidzas ne vēlāk kā 2018. gada 8. septembrī.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) Nr. 540/2011

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Pārejas pasākumi

Ne vēlāk kā 2017. gada 8. septembrī dalībvalstis atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1107/2009 vajadzības gadījumā groza vai atsauc spēkā esošās atļaujas, kas izsniegtas augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur fluroksipīru kā darbīgo vielu.

3. pants

Pagarinājuma periods

Jebkurš pagarinājuma periods, ko dalībvalstis piešķir saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 46. pantu, ir iespējami īss un beidzas ne vēlāk kā 2018. gada 8. septembrī.

4. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 18. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNKER

⁽¹⁾ Komisijas 2011. gada 25. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 540/2011, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecībā uz darbīgo vielu sarakstu (OV L 153, 11.6.2011., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma B daļas 9. rindā par fluroksipīru sleju "Tīrība" aizstāj ar šādu:

" ≥ 950 g/kg (fluroksipīr-meptils)

Šādus ražošanas piemaisījumus uzskata par toksiskiem, un tehniskajos līdzekļos tie nedrīkst pārsniegt šādu daudzumu:

N-metil-2-pirolidons (NMP): < 3 g/kg".

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma B daļas 9. rindā par fluroksipīru sleju "Īpaši noteikumi" aizstāj ar šādu:

"A DAĻA

Var atļaut lietot tikai kā herbicīdu.

B DAĻA

Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par fluroksipīru un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2017. gada 23. martā ir pabeigusi Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgā komiteja.

Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstīm īpaša uzmanība jāpievērš:

- gruntsūdeņu iespējamajai piesārņošanai ar metabolītu fluroksipīra piridinolu, darbīgo vielu lietojot reģionos, kuros ir sārmaina vai uzņēmīga augsne vai jutīgi klimatiskie apstākļi,
- riskam attiecībā uz ūdens organismiem.

Atļaujas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus."

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/857**(2017. gada 18. maijs),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 18. maijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta
ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	MA	104,0
	TN	158,2
	TR	94,0
	ZZ	118,7
0709 93 10	TR	132,4
	ZZ	132,4
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	49,9
	MA	59,7
	TR	41,8
	ZA	88,5
0805 50 10	ZZ	60,0
	AR	123,2
	TR	65,0
	ZA	207,1
0808 10 80	ZZ	131,8
	AR	118,7
	BR	119,2
	CL	133,7
	CN	130,6
	NZ	152,0
	US	107,1
	ZA	99,8
	ZZ	123,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/858**(2017. gada 18. maijs)****par sausā vājpiena minimālo pārdošanas cenu devītajai konkursa kārtai saskaņā ar konkursa procedūru, kas sāka ar Īstenošanas regulu (ES) 2016/2080**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2016. gada 18. maija Īstenošanas regulu (ES) 2016/1240, ar ko paredz noteikumus par to, kā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013 piemēro attiecībā uz valsts intervenci un privātās uzglabāšanas atbalstu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 32. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2016/2080 ⁽³⁾ ir sāka vājpiena pulvera pārdošana konkursa procedūrā.
- (2) Pamatojoties uz piedāvājumiem, kas saņemti devītajai konkursa kārtai, nebūtu jānosaka minimālā pārdošanas cena.
- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Lai pārdotu sauso vājpienu saskaņā ar konkursa procedūru, kas sāka ar Īstenošanas regulu (ES) 2016/2080, devītajai konkursa kārtai, attiecībā uz kuru piedāvājumu iesniegšanas periods beidzās 2017. gada 16. maijā, minimālā pārdošanas cena nav jānosaka.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 18. maijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta
ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

⁽²⁾ OV L 206, 30.7.2016., 71. lpp.

⁽³⁾ Komisijas 2016. gada 25. novembra Regula (ES) 2016/2080, ar ko sāk vājpiena pulvera pārdošanu konkursa procedūrā (OV L 321, 29.11.2016., 45. lpp.).

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2017/859

(2017. gada 11. maijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (02 03 01. budžeta pozīcijā “Iekšējais tirgus” un 02 03 04. budžeta pozīcijā “Iekšējā tirgus pārvaldības instrumenti”)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ (turpmāk “EEZ līgums”) stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Ievērojot EEZ līguma 98. pantu, EEZ Apvienotā komiteja *inter alia* var lemt par EEZ līguma 31. protokola grozīšanu.
- (3) EEZ līguma 31. protokolā ietverti noteikumi par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības.
- (4) Ir lietderīgi turpināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību Savienības darbībās, ko finansē no Eiropas Savienības vispārējā budžeta, attiecībā uz iekšējā preču un pakalpojumu tirgus darbību un attīstību.
- (5) Turklāt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbība Savienības darbībās būtu jāpaplašina uz Savienības darbībām, ko finansē no Eiropas Savienības vispārējā budžeta, attiecībā uz iekšējā tirgus pārvaldības instrumentiem.
- (6) Tāpēc EEZ līguma 31. protokols būtu jāgroza, lai šo paplašināto sadarbību īstenotu no 2017. gada 1. janvāra.
- (7) Tādēļ Savienības nostāja EEZ Apvienotajā komitejā būtu jābalsta uz pievienoto lēmuma projektu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz ierosināto grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

⁽¹⁾ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2017. gada 11. maijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
R. GALDES*

PROJEKTS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. .../2017

(... gada ...),

ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Ir lietderīgi turpināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību Savienības darbībās, ko finansē no Eiropas Savienības vispārējā budžeta, attiecībā uz iekšējā preču un pakalpojumu tirgus darbību un attīstību.
- (2) Turklāt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbība būtu jāpaplašina attiecībā uz Savienības darbībām, ko finansē no Eiropas Savienības vispārējā budžeta, attiecībā uz iekšējā tirgus pārvaldības instrumentiem.
- (3) Tāpēc EEZ līguma 31. protokols būtu jāgroza, lai šo paplašināto sadarbību īstenotu no 2017. gada 1. janvāra,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma 31. protokola 7. pantu groza šādi:

- 1) panta 12. punktā vārdus "2016. finanšu gads" aizstāj ar vārdiem "2016. un 2017. finanšu gads";
- 2) pievieno šādu punktu:
"14. No 2017. gada 1. janvāra EBTA valstis iesaistās Savienības darbībās, kuras saistītas ar šādu budžeta pozīciju, kas 2017. finanšu gadam ir iekļauta Eiropas Savienības vispārējā budžetā:
— **02 03 04. budžeta pozīcija:** "Iekšējā tirgus pārvaldības instrumenti"."

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

To piemēro no 2017. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas sekretāri

(*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

PADOMES LĒMUMS (ES) 2017/860**(2017. gada 11. maijs)**

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz
grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības
(budžeta pozīcija 33 02 03 01)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ ("EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Saskaņā ar EEZ līguma 98. pantu EEZ Apvienotā komiteja cita starpā var lemt par EEZ līguma 31. protokola grozīšanu.
- (3) EEZ līguma 31. protokolā ietverti noteikumi par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības.
- (4) Ir lietderīgi turpināt EEZ līguma Līgumslēdzēju Pušu sadarbību attiecībā uz Savienības darbībām, ko finansē no Eiropas Savienības vispārējā budžeta, attiecībā uz uzņēmējdarbības tiesībām.
- (5) Tāpēc EEZ līguma 31. protokols būtu jāgroza, lai šo paplašināto sadarbību īstenotu no 2017. gada 1. janvāra.
- (6) Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kura Savienības vārdā jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz ierosināto grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kurš pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2017. gada 11. maijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
R. GALDES*

⁽¹⁾ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

PROJEKTS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. .../2017

(... gada ...),

ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Ir lietderīgi turpināt EEZ līguma Līgumslēdzēju Pušu sadarbību attiecībā uz Savienības darbībām, ko finansē no Eiropas Savienības vispārējā budžeta, attiecībā uz uzņēmējdarbības tiesībām.
- (2) Tāpēc EEZ līguma 31. protokols būtu jāgroza, lai šo paplašināto sadarbību īstenotu no 2017. gada 1. janvāra,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma 31. protokola 7. panta 13. punktā vārdus "2016. finanšu gads" aizstāj ar vārdiem "2016. un 2017. finanšu gads".

*2. pants*Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu ⁽¹⁾.

To piemēro no 2017. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas sekretāri

⁽¹⁾ [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

PADOMES LĒMUMS (ES) 2017/861

(2017. gada 11. maijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 3. protokolā par produktiem, kas minēti līguma 8. panta 3. punkta b) apakšpunktā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ ("EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Ievērojot EEZ līguma 98. pantu, EEZ Apvienotā komiteja var pieņemt lēmumu grozīt *inter alia* EEZ līguma 3. protokolu. Minētais protokols nosaka starp Līgumslēdzējām pusēm īpašu tirdzniecības režīmu noteiktiem lauksaimniecības produktiem un pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem.
- (3) EEZ līguma 3. protokola 2. panta 2. punkts paredz, ka EEZ Apvienotā komiteja, ņemot vērā savstarpējās koncesijas, var pielāgot muitas nodokļus, kas izklāstīti minētā protokola I tabulas pielikumos. Islande un Eiropas Savienība ir vienojušās atcelt tarifus attiecībā uz noteiktiem produktiem, kas uzskaitīti EEZ līguma 3. protokolā. Šīs koncesijas piemēros vienīgi produktiem, kuru izcelsme Reģionālās konvencijas par Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu preferenciāliem izcelsmes noteikumiem nozīmē ir attiecīgi Eiropas Savienībā un Islandē.
- (4) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma 3. protokols.
- (5) Tādēļ Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz ierosināto grozījumu EEZ līguma 3. protokolā par produktiem, kuri minēti EEZ līguma 8. panta 3. punkta b) apakšpunktā, pamatojas uz EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projektu, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2017. gada 11. maijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
R. GALDES

⁽¹⁾ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

PROJEKTS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. .../2017

(... gada ...),

ar ko groza EEZ līguma 3. protokolu par līguma 8. panta 3. punkta b) apakšpunktā minētajiem produktiem

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu (turpmāk "EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līguma 3. protokolā starp Līgumslēdzējām pusēm noteikts īpašs tirdzniecības režīms attiecībā uz noteiktiem lauksaimniecības produktiem un pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem.
- (2) EEZ līguma 3. protokola 2. panta 2. punkts paredz, ka EEZ Apvienotā komiteja, ņemot vērā savstarpējās koncesijas, var pielāgot muitas nodokļus, kas minēti EEZ līguma 3. protokola I tabulas pielikumos. Islande un Eiropas Savienība ir vienojušās atcelt tarifus attiecībā uz noteiktiem produktiem, kas uzskaitīti EEZ līguma 3. protokolā. Šīs koncesijas piemēros vienīgi produktiem, kuru izcelsme Reģionālās konvencijas par Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu preferenciāliem izcelsmes noteikumiem nozīmē ir attiecīgi Eiropas Savienībā un Islandē.
- (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma 3. protokols,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma 3. protokolu groza šādi:

- 1) protokola 2. panta 1. punkta beigās pievieno šādu daļu:

"I tabulā iekļautajiem produktiem, kuru izcelsme saskaņā ar Reģionālās konvencijas par Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu preferenciāliem izcelsmes noteikumiem ir Islandē vai Eiropas Savienībā, piemēro muitas nodokļus, kas noteikti attiecīgi I tabulas I pielikuma 4.a punktā un I tabulas II pielikuma 1.a punktā.";

- 2) protokola I tabulas I pielikumu groza, kā izklāstīts šā lēmuma I pielikumā;
- 3) protokola I tabulas II pielikumu groza, kā izklāstīts šā lēmuma II pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā [...], ja ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*), vai tajā pašā dienā, kad stājas spēkā Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Savienību un Islandi par lauksaimniecības produktu tirdzniecības papildu preferencēm ⁽¹⁾, atkarībā no tā, kurš datums ir vēlāk.

(*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

⁽¹⁾ OV x xxx, xx.xx.xx, p. xx.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, ...

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas sekretāri

I PIELIKUMS

EEZ līguma 3. protokola I tabulas I pielikumu groza šādi:

1) aiz 4. punkta pievieno šādu punktu:

“4.a Muiņas nodokļi, kas piemērojami turpmāk norādītajiem Islandes izcelsmes produktiem, ir vienādi ar nulli:

KN kods	Piezīmes
0710 40 00	
0711 90 30	
ex 1302 20 10	kam pievienotā cukura saturs ir 5 % no svara vai vairāk
ex 1302 20 90	kam pievienotā cukura saturs ir 5 % no svara vai vairāk
1517 10 10	
1517 90 10	
1704 10 10	
1704 10 90	
1704 90 10	
1704 90 30	
1704 90 51	
1704 90 55	
1704 90 61	
1704 90 65	
1704 90 71	
1704 90 75	
1704 90 81	
1704 90 99	
1806 10 15	
1806 10 20	
1806 10 30	
1806 10 90	
1806 20 10	
1806 20 30	
1806 20 50	
1806 20 70	
1806 20 80	
1806 20 95	

KN kods	Piezīmes
1806 31 00	
1806 32 10	
1806 32 90	
1806 90 11	
1806 90 19	
1806 90 31	
1806 90 39	
1806 90 50	
1806 90 60	
1806 90 70	
1806 90 90	
1901 10 00	
1901 20 00	
1901 90 11	
1901 90 19	
1901 90 99	
1902 11 00	
1902 19 10	
1902 19 90	
1902 20 10	
1902 20 91	
1902 20 99	
1902 30 10	
1902 30 90	
1902 40 10	
1902 40 90	
1903 00 00	
1904 10 10	
1904 10 30	
1904 10 90	
1904 20 10	
1904 20 91	
1904 20 95	

KN kods	Piezīmes
1904 20 99	
1904 30 00	
1904 90 10	
1904 90 80	
1905 10 00	
1905 20 10	
1905 20 30	
1905 20 90	
1905 31 11	
1905 31 19	
1905 31 30	
1905 31 91	
1905 31 99	
1905 32 05	
1905 32 11	
1905 32 19	
1905 32 91	
1905 32 99	
1905 40 10	
1905 40 90	
1905 90 10	
1905 90 20	
1905 90 30	
1905 90 45	
1905 90 55	
1905 90 60	
1905 90 90	
2001 90 30	
2001 90 40	
2004 10 91	
2004 90 10	
2005 20 10	
2005 80 00	

KN kods	Piezīmes
ex 2006 00 38	cukurkukurūza (<i>Zea Mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2006 00 99	cukurkukurūza (<i>Zea Mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007 10 10	
2007 10 91	
2007 10 99	
2007 91 10	
2007 91 30	
2007 91 90	
2007 99 10	
2007 99 20	
2007 99 31	
2007 99 33	
2007 99 35	
2007 99 39	
2007 99 50	
2007 99 93	
2007 99 97	
ex 2008 11 91	grauzdēti
2008 99 85	
2008 99 91	
ex 2101 12 92	kas pēc svara satur 1,5 % vai vairāk piena tauku, 2,5 % vai vairāk piena proteīnu, 5 % vai vairāk cukura vai 5 % vai vairāk cietes
ex 2101 12 98	kas pēc svara satur 1,5 % vai vairāk piena tauku, 2,5 % vai vairāk piena proteīnu, 5 % vai vairāk cukura vai 5 % vai vairāk cietes
ex 2101 20 92	kas pēc svara satur 1,5 % vai vairāk piena tauku, 2,5 % vai vairāk piena proteīnu, 5 % vai vairāk cukura vai 5 % vai vairāk cietes
ex 2101 20 98	kas pēc svara satur 1,5 % vai vairāk piena tauku, 2,5 % vai vairāk piena proteīnu, 5 % vai vairāk cukura vai 5 % vai vairāk cietes”.
2101 30 19	
2101 30 99	
2102 10 31	
2102 10 39	
2102 20 11	
2102 20 19	

KN kods	Piezīmes
2103 20 00	
2103 90 90	
2104 10 00	
2106 10 20	
2106 10 80	
2106 90 20	
2106 90 92	
2202 10 00	
2202 90 10	
2202 90 91	
2202 90 95	
2202 90 99	
2205 10 10	
2205 10 90	
2205 90 10	
2205 90 90	
2207 20 00	
2208 90 91	
2208 90 99	
2209 00 11	
2209 00 19	
2209 00 91	
2209 00 99	
2402 10 00	
2402 20 90	
2402 90 00	
2403 11 00	
2403 19 10	
2403 19 90	
2403 91 00	
2403 99 10	
2905 43 00	
2905 44 11	

KN kods	Piezīmes
2905 44 19	
2905 44 91	
2905 44 99	
3302 10 10	
3302 10 21	
3302 10 29	
3501 10 50	
3501 10 90	
3501 90 10	
3501 90 90	
3505 10 10	
3505 10 50	
3505 10 90	
3505 20 10	
3505 20 30	
3505 20 50	
3505 20 90	
3809 10 10	
3809 10 30	
3809 10 50	
3809 10 90	
3824 60 11	
3824 60 19	
3824 60 91	
3824 60 99	

2) pielikuma 8. punktu aizstāj ar šādu:

“8. Šajā pielikumā norādītie tarifu kodi atbilst tiem, kas bija piemērojami Eiropas Savienībā 2004. gada 1. janvārī. Tomēr 4.a punktā norādītie tarifu kodi atbilst tiem, kas bija piemērojami Eiropas Savienībā 2015. gada 1. janvārī. Šā pielikuma noteikumus neietekmēs nekādas izmaiņas, kas varētu tikt veiktas tarifu nomenklatūrā.”

—

II PIELIKUMS

EEZ līguma 3. protokola I tabulas II pielikumu groza šādi:

1) aiz 1. punkta pievieno šādu punktu:

“1.a Muitas nodokļi, kas piemērojami turpmāk norādītajiem Eiropas Savienības izcelsmes produktiem, ir vienādi ar nulli:

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
0501.0000	Cilvēku mati, neapstrādāti, mazgāti vai nemazgāti, sukāti vai nesukāti; cilvēku matu atkritumi
0502	Mājas cūku vai mežacūku sari un spalva; āpšu un citu dzīvnieku spalvas suku ražošanai; šādu saru un spalvu atkritumi
0502.1000	– mājas cūku vai mežacūku sari un spalvas un to atkritumi
0502.9000	– citādi
0505	Ādas un citas putnu daļas ar spalvām vai dūnām, spalvas un to daļas (arī ar apgrieztām malām) un dūnas bez tālākas apstrādes, izņemot tīrīšanu, dezinficēšanu vai apstrādāšanu uzglabāšanai; putnu spalvu vai to daļu pulveris un atkritumi
	– putnu spalvas, ko izmanto pildījumam; dūnas (pūka)
0505.1001	– – spalvas
0505.1002	– – lielo pūkpīļu dūnas, iztīrītas
0505.1003	– – citādas dūnas
0505.1009	– – citādas
0505.9000	– citādi
0507	Ziloņkauls, bruņurupuču bruņas, vaļu bārda un vaļu bārdas bārkstis, ragi, briežragi, nagi un knābji, neapstrādāti vai sākotnēji apstrādāti, bet negriezti pēc formas; šo produktu pulveris un atkritumi
	– ziloņkauls; ziloņkaula pulveris un atkritumi
0507.1001	– – vaļu zobi
0507.1009	– – citādi
	– citādi
0507.9001	– – vaļu bārda
0507.9002	– – putnu nagi
0507.9003	– – aitu ragi
0507.9004	– – liellopu ragi
0507.9009	– – citādi
0508.0000	Koraļļi un tamlīdzīgi materiāli, neapstrādāti vai tikai sākotnēji apstrādāti; mīkstmiešu, vēžveidīgo vai adatādaņu čaulas un vāki, sēpiju skeleta plāksnītes, neapstrādātas vai tikai sākotnēji apstrādātas, bet negrieztas pēc formas, šo produktu pulveris un atkritumi
0510.0000	Ambra, bebru cirkšņu sekrēts, cibets un muskuss; spāniešu mušas; žults, arī kaltēta; dziedzeri un citi dzīvnieku izcelsmes produkti, ko izmanto farmaceitisku preparātu izgatavošanai, svaigi, atdzesēti, saldēti vai citādi konservēti īslaicīgai glabāšanai

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
ex 0710	Saldēti dārzeņi (termiski neapstrādāti vai apstrādāti, tvaicējot vai vārot ūdenī)
0710.4000	– cukurkukurūza
ex 0711	Īslaicīgai glabāšanai iekonservēti dārzeņi (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sālījumā, sērūdenī vai citā konservējošā šķīdumā), kas nav derīgi tūlītējai lietošanai
	– citādi dārzeņi; dārzeņu maisījumi
0711.9002	– – cukurkukurūza
ex 1302	Augu sulas un ekstrakti; pektīni, pektināti un pektāti; agars un citi no augu produktiem iegūti recinātāji un biezinātāji, arī modificēti
	– augu sulas un ekstrakti
	– – citādi
1302.1901	– – – pārtikas izstrādājumiem
1302.1909	– – – citādi
	– pektīni, pektināti un pektāti
1302.2001	– – kam pievienotā cukura saturs ir 5 % no svara vai vairāk
1401	Augu materiāli, kurus galvenokārt izmanto pīšanai (piemēram, bambusi, rotangpalmas, niedres, meldri, kārkli, rafijas, attīrīti, balināti vai krāsoti graudaugu salmi un liepu mizas)
1401.1000	– bambusi
1401.2000	– rotangpalmas
1401.9000	– citādi
1404	Augu valsts produkti, kas nav minēti vai iekļauti citur
1404.2000	– kokvilnas īsšķiedras
	– citādi
1404.9001	– – dipsaka pogaļas
1404.9009	– – citādi
ex 1517	Margarīns; pārtikas maisījumi vai pārstrādes produkti, kuri iegūti no dzīvnieku vai augu taukiem vai eļļām, vai dažādu šajā nodaļā uzskaitīto tauku vai eļļu frakcijām, kas nav pārtikas tauki un eļļas vai to frakcijas, kuras iekļautas pozīcijā 1516
	– margarīns, izņemot šķidro margarīnu
1517.1001	– – ar piena tauku saturu vairāk nekā 10 %, bet ne vairāk kā 15 % no svara
	– citādi
1517.9002	– – ar piena tauku saturu vairāk nekā 10 %, bet ne vairāk kā 15 % no svara
1517.9005	– – no dzīvnieku vai augu taukiem vai eļļām iegūti pārtikas maisījumi izmantošanai veidņu eļļām

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
ex 1702	Citādi cukuri, ieskaitot ķīmiski tīru laktozi, maltozi, glikozi un fruktozi, cietā veidā; cukura sīrupi bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; grauzdēts cukurs
1702.5000	– ķīmiski tīra fruktoze – citādi produkti, ieskaitot invertcukuru un citus cukurus, un cukura sīrupa maisījumus, kas sausā veidā satur 50 % no svara fruktozi
1702.9004	– – ķīmiski tīra maltoze
1704	Cukura konditorejas izstrādājumi (ieskaitot balto šokolādi) bez kakao piedevas
1704.1000	– košļājamā gumija ar cukura pārklājumu vai bez tā – citādi
1704.9001	– – Mandeļu pasta ar cukura piedevu un persipāns (mandeļu pastas imitācija), 5 kg vai lielākās vienībās
1704.9002	– – Mandeļu pasta ar cukura piedevu un persipāns (mandeļu pastas imitācija), vienībās, kas mazākas par 5 kg
1704.9003	– – formēts dekorēšanas cukurs
1704.9004	– – lakrica ar cukuru un lakricas izstrādājumi
1704.9005	– – cukura konfektes, saldās sūkājamās tabletes, kas nav minētas citur
1704.9006	– – karameles
1704.9007	– – gumiarābika izstrādājumi
1704.9008	– – cukura konditorejas izstrādājumi, kas nesatur ne glutēnu, ne proteīnus, īpaši sagatavoti alerģiju un vielmaiņas traucējumu slimniekiem
1704.9009	– – citādi
1806	Šokolāde un citādi pārtikas izstrādājumi ar kakao piedevu – kakao pulveris ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
1806.1001	– – dzērienu ražošanai
1806.1009	– – citādi – citādi izstrādājumi briketēs, plātnītēs vai tāfelītēs, kuru svars pārsniedz 2 kg, vai šķidrā, pastas, pulvera, granulu veidā vai citādā nefasētā veidā konteineros vai tiešajā iepakojumā ar tilpību lielāku par 2 kg
1806.2010	– – nugas pasta, briketēs pa 5 kg vai vairāk
1806.2020	– – pulveris desertu pagatavošanai – – kakao pulveris, izņemot pozīcijas 1901 izstrādājumus, ar svaiga piena pulvera un/vai vājpiena pulvera saturu 30 % no svara vai vairāk, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās, bet ne maisījumā ar citām vielām
1806.2031	– – – ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
1806.2039	– – – citādi – – kakao pulveris, izņemot pozīcijas 1901 izstrādājumus, ar svaiga piena pulvera un/vai vājpiena pulvera saturu mazāk nekā 30 % no svara, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās, bet ne maisījumā ar citām vielām
1806.2041	– – – ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
1806.2049	– – – citādi

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
	— — citādi
1806.2050	— — — citi izstrādājumi, izņemot pozīcijas 1901 izstrādājumus, ar svaiga piena pulvera un/vai vājpiena pulvera saturu 30 % no svara vai vairāk
1806.2060	— — — citi izstrādājumi, izņemot pozīcijas 1901 izstrādājumus, ar svaiga piena pulvera un/vai vājpiena pulvera saturu mazāk nekā 30 % no svara
1806.2090	— — — citādi
	— citādi, brikešu, plāksnišu vai tāfelišu veidā
	— — ar pildījumu
1806.3101	— — — šokolāde ar pildījumu, brikešu, plāksnišu vai tāfelišu veidā
1806.3109	— — — citādi
	— — bez pildījuma
1806.3201	— — — šokolāde, kas sastāv tikai no kakao pastas, cukura un ne vairāk kā 30 % kakao sviesta, plāksnišu vai tāfelišu veidā
1806.3202	— — — šokolāde, kas satur kakao pastu, cukuru, kakao sviestu un piena pulveri, plāksnišu vai tāfelišu veidā
1806.3203	— — — šokolādes imitācija, plāksnišu vai tāfelišu veidā
1806.3209	— — — citādi
	— citādi
	— — vielas dzērienu ražošanai
1806.9011	— — — sagatavotas vielas dzērieniem, uz pozīcijās 0401–0404 iekļauto izstrādājumu bāzes, ar kakao pulvera saturu 5 % no svara vai vairāk pilnīgi attaukotā vielā, citur nenorādītas, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu papildus citām sastāvdaļām nelielos daudzumos un aromatizētājiem
1806.9012	— — — sagatavotas vielas dzērieniem, kuras satur kakao kopā ar proteīniem un/vai citām uzturvielām, arī vitamīniem, minerāliem, augu šķiedrām, polinepiesātinātajām taukskābēm un aromatizētājiem
1806.9019	— — — citādi
	— — citādi
1806.9021	— — — pulveris desertu, pudiņu un zupu pagatavošanai
1806.9022	— — — pārtika, kas īpaši sagatavota zīdaiņiem un diētiskām vajadzībām
1806.9023	— — — saldās Lieldienu olas
1806.9024	— — — saldējuma mērces un dipi
1806.9025	— — — glazēti izstrādājumi, piemēram, rozīnes, rieksti, “uzpūsti” graudi, lakrica, karameles un žeļejas
1806.9026	— — — ar krēmu pildītas šokolādes konfektes
1806.9027	— — — brokastu pārslas
	— — — kakao pulveris, izņemot pozīcijas 1901 izstrādājumus, ar svaiga piena pulvera un/vai vājpiena pulvera saturu 30 % no svara vai vairāk, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās, bet ne maisījumā ar citām vielām
1806.9041	— — — — ar cukura vai citu saldinātāju piedevu

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
1806.9049	----- citādi --- kakao pulveris, izņemot pozīcijas 1901 izstrādājumus, ar svaiga piena pulvera un/ vai vājpiena pulvera saturu mazāk nekā 30 % no svara, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās, bet ne maisījumā ar citām vielām
1806.9051	----- ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
1806.9059	----- citādi --- citādi
1806.9091	----- ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
1806.9099	----- citādi
1901	Iesala ekstrakts; pārtikas izstrādājumi no miltiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao pulveri vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 40 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur; pārtikas izstrādājumi no pozīcijās 0401–0404 iekļautajām precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao pulvera un kas nav minēti vai iekļauti citur
1901.1000	– pārtikas produkti zīdaiņiem, safasēti mazumtirdzniecībai – maisījumi un mīklas pozīcijā 1905 iekļauto maizes un konditorejas izstrādājumu ražošanai – kas satur kopā 3 % vai vairāk svaiga piena pulvera, vājpiena pulvera, olu, piena tauku (piemēram, sviesta), siera vai gaļas
1901.2011	--- pozīcijā 1905.1000 iekļauto sausmaizīšu ražošanai
1901.2012	--- pozīcijā 1905.2000 iekļauto piparkūku un tamlīdzīgu izstrādājumu ražošanai
1901.2051	--- pozīcijā 1905.3110 iekļauto saldo cepumu ražošanai
1901.2052	--- pozīcijā 1905.3120 iekļauto saldo cepumu ražošanai
1901.2053	--- pozīcijā 1905.3131 iekļauto ingvercepumu ražošanai
1901.2054	--- pozīcijās 1905.3201 un 1905.3209 iekļauto vafeļu ar cukura vai citu saldinātāju piedevu ražošanai
1901.2055	--- pozīcijās 1905.3201 un 1905.3209 iekļauto vafeļu bez cukura vai citu saldinātāju piedevas ražošanai
1901.2056	--- pozīcijā 1905.4000 iekļauto sausiņu, grauzdiņu un tamlīdzīgu grauzdētu izstrādājumu ražošanai
1901.2057	--- pozīcijā 1905.9011 iekļauto maizes izstrādājumu ar pildījumu uz sviesta vai citu piena pārstrādes produktu bāzes ražošanai
1901.2058	--- pozīcijā 1905.9019 iekļauto maizes izstrādājumu ražošanai
1901.2059	--- pozīcijās 1905.9021 un 1905.9029 iekļauto vienkāršo cepumu ražošanai
1901.2061	--- pozīcijā 1905.9030 iekļauto vircotu un sālitu cepumu ražošanai
1901.2062	--- pozīcijās 1905.9041 un 1905.9049 iekļauto kūku un mīklas izstrādājumu ar cukura vai citu saldinātāju piedevu ražošanai
1901.2063	--- pozīcijās 1905.9041 un 1905.9049 iekļauto kūku un mīklas izstrādājumu bez cukura vai citu saldinātāju piedevas ražošanai
1901.2064	--- maisījumi un mīklas, kas satur gaļu, pozīcijā 1905.9051 iekļauto pīrāgu, tostarp picu, ražošanai

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
1901.2065	— — — maisījumi un mīklas, kas satur tādas sastāvdaļas, kuras nav gaļa, pozīcijā 1905.9059 iekļauto picu un tamlīdzīgu izstrādājumu ražošanai
1901.2066	— — — uz kodu, piemēram, pārslu, vītņu, gredzentiņu, konusu, nūjiņu un tamlīdzīgu izstrādājumu, ražošanai
1901.2067	— — — pozīcijas 1905.9091 izstrādājumu ražošanai
1901.2068	— — — pozīcijas 1905.9099 izstrādājumu ražošanai
	— — citādi
1901.2071	— — — pozīcijas 1905.1000 sausmaizīšu ražošanai
1901.2072	— — — pozīcijā 1905.2000 iekļauto piparkūku un tamlīdzīgo izstrādājumu ražošanai
1901.2073	— — — pozīcijā 1905.3110 iekļauto saldo cepumu ražošanai
1901.2074	— — — apakšpozīcijā 1905.3120 iekļauto saldo cepumu ražošanai
1901.2075	— — — pozīcijā 1905.3131 iekļauto ingvercepumu ražošanai
1901.2076	— — — pozīcijās 1905.3201 un 1905.3209 iekļauto vafeļu ražošanai
1901.2077	— — — pozīcijā 1905.4000 iekļauto sausiņu, grauzdiņu un tamlīdzīgu grauzdētu izstrādājumu ražošanai
1901.2078	— — — pozīcijā 1905.9011 iekļauto maizes izstrādājumu ar pildījumu uz sviesta vai citu piena pārstrādes produktu bāzes ražošanai
1901.2079	— — — pozīcijā 1905.9019 iekļauto maizes izstrādājumu ražošanai
1901.2081	— — — pozīcijās 1905.9021 un 1905.9029 iekļauto vienkāršo cepumu ražošanai
1901.2082	— — — pozīcijā 1905.9030 iekļauto vircotu un sālitu cepumu ražošanai
1901.2083	— — — pozīcijā 1905.9041 iekļauto kūku un mīklas izstrādājumu ražošanai
1901.2084	— — — pozīcijā 1905.9049 iekļauto kūku un mīklas izstrādājumu ražošanai
1901.2085	— — — maisījumi un mīklas, kas satur gaļu, pozīcijā 1905.9051 iekļauto pīrāgu, tostarp picu, ražošanai
1901.2086	— — — maisījumi un mīklas, kas satur tādas sastāvdaļas, kuras nav gaļa, pozīcijā 1905.9059 iekļauto picu un tamlīdzīgu izstrādājumu ražošanai
1901.2087	— — — uz kodu, piemēram, pārslu, vītņu, gredzentiņu, konusu, nūjiņu un tamlīdzīgu izstrādājumu, ražošanai
1901.2088	— — — pozīcijā 1905.9091 iekļauto izstrādājumu ar cukura vai citu saldinātāju piedevu ražošanai
1901.2089	— — — pozīcijas 1905.9099 izstrādājumu ražošanai
	— citādi
	— — vielas dzērienu ražošanai
1901.9021	— — — sagatavotas vielas dzērieni uz pozīcijās 0401–0404 iekļauto izstrādājumu bāzes, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minētas citur, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu papildus citām sastāvdaļām un aromatizētājiem
1901.9029	— — — citas sagatavotas vielas dzērieni uz pozīcijās 0401–0404 iekļauto izstrādājumu bāzes, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minētas citur
1901.9031	— — — citas vielas dzērieni ar cukura vai citu saldinātāju piedevu

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
1901.9039	— — — citas vielas dzērieniem
1901.9091	— — — ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
1901.9099	— — — citādi
ex 1902	Mīklas (pastas) izstrādājumi, arī termiski apstrādāti vai ar pildījumu (gaļu vai citiem produktiem), vai citādi sagatavoti, kā spageti, makaroni, nūdeles, skaidiņas, klimpas, pelmeņi, pildīti makaroni; kuskuss, sagatavots vai nesagatavots
	— termiski neapstrādāti mīklas izstrādājumi, bez pildījuma un citādi nesagatavoti
1902.1100	— — ar olu piedevu
1902.1900	— — citādi
	— pildīti makaronu izstrādājumi (pasta), arī termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti
	— — pildīti ar zivju, vēžveidīgo, mīkstmiešu un citu ūdens bezmugurkaulnieku izstrādājumiem
1902.2011	— — — proporcijā, kas pārsniedz 20 % no svara
1902.2019	— — — citādi
	— — pildīti ar desu, gaļas, gaļas subproduktu vai asiņu vai to maisījumu izstrādājumiem
1902.2022	— — — kas satur 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara desu, gaļas, gaļas subproduktu vai asiņu vai to maisījumu
1902.2029	— — — citādi
	— — pildīti ar sieru
1902.2031	— — — kas satur vairāk nekā 3 % no svara siera
1902.2039	— — — citādi
	— — pildīti ar gaļu un sieru
1902.2041	— — — kas satur vairāk nekā 20 % no svara gaļas un siera
1902.2042	— — — kas kopā satur 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara gaļas un siera
1902.2049	— — — citādi
1902.2050	— — citādi
	— citādi pastas izstrādājumi
1902.3010	— — ar zivīm, vēžveidīgajiem, mīkstmiešiem un citiem ūdens bezmugurkaulniekiem
	— — ar desām, gaļu, gaļas subproduktiem vai asinīm vai to maisījumu
1902.3021	— — — proporcijā no 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara
1902.3029	— — — citādi
	— — ar sieru
1902.3031	— — — proporcijā, kas pārsniedz 3 % no svara
1902.3039	— — — citādi
	— — ar gaļu un sieru
1902.3041	— — — proporcijā no 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no kopējā svara
1902.3049	— — — citādi
1902.3050	— — citādi

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
1902.4010	– kuskuss – – ar zivīm, vēžveidīgajiem, mīkstmiešiem un citiem ūdens bezmugurkaulniekiem – – ar desām, gaļu, gaļas subproduktiem vai asinīm vai to maisījumu
1902.4021	– – – proporcijā no 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara
1902.4029	– – – citādi
1902.4030	– – citādi
1903	Tapioka un tās aizstājēji, kas pagatavoti no cietes pārslu, graudu, putraimu, atsiju vai tamlīdzīgā veidā
1903.0001	– mazumtirdzniecības iepakojumos pa 5 kg un mazāk
1903.0009	– citādi
1904	Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudaugu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); graudaugu produkti, izņemot kukurūzu, graudu veidā, iepriekš termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti – gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudus vai graudu produktus
1904.1001	– – uzkodas, piemēram, pārslas, vītnes, gredzentiņi, konusi, nūjiņas un tamlīdzīgi izstrādājumi
1904.1003	– – brokastu pārslas, kas satur vairāk nekā 10 % pievienotā cukura
1904.1004	– – citādas brokastu pārslas
1904.1009	– – citādi
	– gatavi pārtikas produkti, kas iegūti no neapgrauzdētām graudu pārslām vai no neapgrauzdēto graudu pārslu un grauzdēto graudu pārslu maisījumiem vai no uzpūstiem graudiem
1904.2001	– – uz uzpūstu vai grauzdētu graudu vai graudaugu produktu bāzes
1904.2009	– – citādi
	– bulgurs
1904.3001	– – kas satur 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara gaļas
1904.3009	– – citādi
	– citādi
1904.9001	– – kas satur 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara gaļas
1904.9009	– – kas satur 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara gaļas
1905	Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi ar kakao piedevu vai bez tās; dievmaizītes, oblātas farmācijai, zīmogvafeles, rīspapīrs un tamlīdzīgi produkti
1905.1000	– sausmaizītes
1905.2000	– piparkūkas un tamlīdzīgi izstrādājumi – saldie cepumi; vafeles – – saldie cepumi
1905.3110	– – – glazēti ar šokolādi vai pomādēm, kuru sastāvā ir kakao
1905.3120	– – – kas nesatur ne glutēnu, ne proteīnus, īpaši sagatavoti alerģiju un vielmaiņas traucējumu slimniekiem

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
	— — — citādi
1905.3131	— — — — ingvercepumi
1905.3132	— — — — saldie cepumi, kas satur mazāk nekā 20 % cukura
1905.3139	— — — — citādi saldie cepumi
	— — vafeles
1905.3201	— — — glazēti ar šokolādi vai pomādēm, kuru sastāvā ir kakao
1905.3209	— — — citādi
1905.4000	— sausiņi, grauzdiņi un tamlīdzīgi grauzdēti izstrādājumi
	— citādi
	— — maize
1905.9011	— — — ar pildījumu, kas sastāv galvenokārt no sviesta vai citiem piena pārstrādes produktiem (piemēram, ķiploku sviesta)
1905.9019	— — — citādi
	— — vienkārši cepumi
1905.9021	— — — kas nesatur ne glutēnu, ne proteīnus, īpaši sagatavoti alerģiju un vielmaiņas traucējumu slimniekiem
1905.9029	— — — citādi
1905.9030	— — vircoti un sālīti cepumi
	— — kūkas un mīklas izstrādājumi
1905.9041	— — — kas nesatur ne glutēnu, ne proteīnus, īpaši sagatavoti alerģiju un vielmaiņas traucējumu slimniekiem
1905.9049	— — — citādi
	— — pīrāgi, tostarp pica
1905.9051	— — — kas satur gaļu
1905.9059	— — — citādi
1905.9060	— — uzkodas, piemēram, pārslas, vītnes, gredzentiņi, konusi, nūjiņas un tamlīdzīgi izstrādājumi
	— — citādi
1905.9091	— — — ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
1905.9099	— — — citādi
ex 2001	Etikī vai etiķskābē sagatavoti vai konservēti dārzeņi, augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas — citādi
2001.9001	— — cukurkukurūza (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2001.9002	— — jamss, batātes un tamlīdzīgas augu ēdamās daļas, kas satur 5 % vai vairāk cietes
ex 2001.9009	— — citi izstrādājumi, kas satur palmu galotņu pumpurus

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
ex 2004	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, saldēti citi dārzeņi
	– kartupeļi
2004.1001	– – milti, rupja maluma milti vai pārslas
	– citādi dārzeņi un dārzeņu maisījumi
2004.9001	– – cukurkukurūza (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
ex 2005	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, nesaldēti citi dārzeņi
	– kartupeļi
2005.2001	– – milti, rupja maluma milti vai pārslas
2005.8000	– cukurkukurūza (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
ex 2006	Augļi, rieksti, augļu mizas un citādas augu daļas, konservētas cukurā (žāvētas, iecukurotas vai glazētas)
	– saldēti dārzeņi
2006.0011	– – cukurkukurūza (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
	– citi dārzeņi
2006.0021	– – cukurkukurūza (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2007	Džemi, augļu želejas, marmelādes, augļu vai riekstu biezeņi un augļu vai riekstu pastas, termiski apstrādātas, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās
2007.1000	– homogenizēti produkti
	– citādi
2007.9100	– – citrusaugļi
2007.9900	– – citādi
ex 2008	Augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas, kas citur nav minētas un iekļautas, sagatavotas vai konservētas ar citu paņēmieni, arī ar cukura vai citu saldinātāju vai spirta piedevu
	– rieksti, zemesrieksti un citas sēklas, arī maisījumā
	– – zemesrieksti
2008.1101	– – – zemesriekstu sviests
ex 2008.1109	– – – citādi, grauzdēti
	– citādi, arī maisījumi, izņemot apakšpozīcijā 2008.19 minētos
2008.9100	– – palmu galotņu pumpuri
	– – citādi
2008.9902	– – – kukurūza, izņemot cukurkukurūzu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
ex 2101	Kafijas, tējas un mates ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz to bāzes vai uz kafijas, tējas vai mates bāzes; grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji un to ekstrakti, esences un koncentrāti – kafijas ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz šo ekstraktu, esenču un koncentrātu bāzes vai uz kafijas bāzes – – izstrādājumi uz šādu ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes vai uz kafijas bāzes
2101.1201	– – – kas pēc svara satur 1,5 % vai vairāk piena tauku, 2,5 % vai vairāk piena proteīnu, 5 % vai vairāk cukura vai 5 % vai vairāk cietes – tējas vai mates ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz šādu ekstraktu, esenču un koncentrātu bāzes vai uz tējas vai mates bāzes
2101.2001	– – kas pēc svara satur 1,5 % vai vairāk piena tauku, 2,5 % vai vairāk piena proteīnu, 5 % vai vairāk cukura vai 5 % vai vairāk cietes – grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji un to ekstrakti, esences un koncentrāti
2101.3001	– – citi grauzdēti kafijas aizstājēji, kas nav grauzdēti cigoriņi; ekstrakti, esences un koncentrāti no citiem grauzdētiem kafijas aizstājējiem, kas nav grauzdēti cigoriņi
2102	Raugi (aktīvi vai neaktīvi); citi neaktīvi viensūnas mikroorganismi (izņemot vakcīnas, kas minētas pozīcijā 3002); gatavi cepamie pulveri – aktīvie raugi
2102.1001	– – citādi nekā maizes cepšanai, izņemot izmantošanai lopbarībā paredzētus raugus
2102.1009	– – citādi – neaktīvi raugi; citi nedzīvi viensūnu mikroorganismi
2102.2001	– – neaktīvie raugi
2102.2002	– – nedzīvas viensūnas aļģes
2102.2003	– – izmantošanai lopbarībā
2102.2009	– – citādi – gatavi cepamie pulveri
2102.3001	– – 5 kg vai mazākā mazumtirdzniecības iepakojumā
2102.3009	– – citādi
ex 2103	Gatavas mērces un produkti to gatavošanai; garšvielu maisījumi un pikanto garšvielu maisījumi; sinepju pulveris un gatavas sinepes
2103.2000	– tomātu kečups un citādas tomātu mērces – sinepju pulveris un gatavas sinepes
2103.3001	– – gatavas sinepes, kas pēc svara satur 5 % vai vairāk pievienotā cukura – citādi
2103.9010	– – sagatavotas dārzeņu mērces uz miltu, rupja maluma miltu, cietes vai iesala ekstrakta bāzes

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
2103.9020	-- majonēze
2103.9030	-- eļļas mērces, kas nav minētas citur (piemēram, remulādes mērces) -- kas satur gaļu
2103.9051	--- proporcijā, kas pārsniedz 20 % no svara
2103.9052	--- proporcijā no 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara
2103.9059	--- citādi -- citādi
2103.9091	--- ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
2103.9099	--- citādi
2104	Gatavas zupas un buljoni, izstrādājumi to pagatavošanai; homogenizēti jaukti pārtikas izstrādājumi -- gatavas zupas un buljoni, izstrādājumi to pagatavošanai
2104.1001	-- dārzeņu zupu izstrādājumi uz miltu, rupja maluma miltu, cietes vai iesala ekstrakta bāzes
2104.1002	-- citādi zupas pulveri, 5 kg vai lielākā iepakojumā
2104.1003	-- konservētas zivju zupas -- citādas zupas
2104.1011	--- kas satur vairāk nekā 20 % no svara gaļas
2104.1012	--- kas satur 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara gaļas
2104.1019	--- citādi -- citādi
2104.1021	--- kas satur vairāk nekā 20 % no svara gaļas
2104.1022	--- kas satur 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara gaļas
2104.1029	--- citādi -- homogenizēti jaukti pārtikas izstrādājumi
2104.2001	--- kas satur vairāk nekā 20 % no svara gaļas
2104.2002	--- kas satur 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara gaļas
2104.2003	-- kas satur zivis, vēžveidīgos, mīkstmiešus vai citus ūdens bezmugurkaulniekus
2104.2009	--- citādi
ex 2106	Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur
2106.1000	-- proteīna koncentrāti un strukturētas olbaltumvielas -- citādi -- augļu sulas, sagatavotas vai jauktas vairāk, nekā norādīts pozīcijā 2009
2106.9011	--- neraudzēti un bez cukura piedevas, 50 kg vai lielākā tarā
2106.9012	--- citādi, cita veida tarā, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
2106.9013	--- citādi, cita veida tarā -- izstrādājumi dzērienu pagatavošanai
2106.9023	--- augu vai augu daļu maisījumi, arī maisījumā ar augu ekstraktiem, augu buljona izstrādājumiem

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
2106.9024	— — — īpaši sagatavoti zīdaiņiem un diētiskām vajadzībām
2106.9025	— — — sagatavotas vielas dzērieniem, kuras satur proteīnus un/vai citas uzturvielas, arī vitamīnus, minerālus, augu šķiedras, polinepiesātinātās taukskābes un aromatizētājus
2106.9026	— — — sagatavotas vielas dzērieniem no žeņšeņa ekstrakta, kas sajaukts ar citām sastāvdaļām, piemēram, glikozi vai laktozi
2106.9027	— — — bezalkoholiski izstrādājumi (koncentrēti ekstrakti) bez cukura vai citiem saldinātājiem
2106.9028	— — — bezalkoholiski izstrādājumi (koncentrēti ekstrakti), kas satur cukura piedevu
2106.9029	— — — bezalkoholiski izstrādājumi (koncentrēti ekstrakti), kas satur saldinātāju piedevu
	— — — alkohola izstrādājumi, kuru spirta tilpumkoncentrācija pārsniedz 0,5 tilp. %, dzērienu pagatavošanai
2106.9031	— — — — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 0,5 tilp. %, bet nepārsniedz 2,25 tilp. %
2106.9032	— — — — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 2,25 tilp. %, bet nepārsniedz 15 tilp. %
2106.9033	— — — — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 15 tilp. %, bet nepārsniedz 22 tilp. %
2106.9034	— — — — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 22 tilp. %, bet nepārsniedz 32 tilp. %
2106.9035	— — — — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 32 tilp. %, bet nepārsniedz 40 tilp. %
2106.9036	— — — — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 40 tilp. %, bet nepārsniedz 50 tilp. %
2106.9037	— — — — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 50 tilp. %, bet nepārsniedz 60 tilp. %
2106.9038	— — — — citādi
2106.9039	— — — citādi
	— — pulveris desertu pagatavošanai
2106.9041	— — — 5 kg vai mazākā mazumtirdzniecības iepakojumā, satur piena pulveri, olas baltumu vai olas dzeltenumu
2106.9042	— — — 5 kg vai mazākā mazumtirdzniecības iepakojumā, nesatur piena pulveri, olas baltumu vai olas dzeltenumu
2106.9048	— — — citādi, kas satur piena pulveri, olas baltumu vai olas dzeltenumu
2106.9049	— — — citādi, kas nesatur piena pulveri, olas baltumu vai olas dzeltenumu
2106.9051	— — ķīmisko vielu un pārtikas, piemēram, saharīna un laktozes, maisījumi, ko izmanto kā saldinātājus
2106.9062	— — augļu zupas un biezputra
2106.9064	— — kas satur 3 % līdz 20 % (ieskaitot) no svara gaļas
2106.9065	— — zivju aknu eļļas kapsulas un citi vitamīni, kas nav minēti citur
2106.9066	— — uztura bagātinātāji, kas nav minēti citur
2106.9067	— — veģetārs krēms
2106.9068	— — veģetārs siers

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
	-- saldumi, kas nesatur ne cukuru, ne kakao
2106.9071	--- košļājamā gumija
2106.9072	--- citādi
2106.9079	-- citādi
2202	Ūdens, ieskaitot minerālūdeņus un gāzētos ūdeņus, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizēts, un citi bezalkoholiskie dzērieni, izņemot augļu vai dārzeņu sulas, kas iekļautas pozīcijā 2009
	-- ūdens, ieskaitot minerālūdeni un gāzēto ūdeni ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizētu minerālūdeni un gāzēto ūdeni
	-- gāzētie dzērieni ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
2202.1011	--- vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2202.1012	--- vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2202.1013	--- vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2202.1014	--- vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2202.1015	--- vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2202.1016	--- vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2202.1019	--- citādi
	-- gāzētie dzērieni ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
2202.1031	--- vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2202.1032	--- vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2202.1033	--- vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2202.1034	--- vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2202.1035	--- vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2202.1036	--- vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2202.1039	--- citādi
	-- īpaši sagatavoti zīdaiņiem un diētiskām vajadzībām
2202.1041	--- kartona iepakojumā
2202.1042	--- vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2202.1043	--- vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2202.1044	--- vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2202.1045	--- vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2202.1046	--- vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2202.1047	--- vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2202.1049	--- citādi
	-- citādi
2202.1091	--- kartona iepakojumā
2202.1092	--- vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2202.1093	--- vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
2202.1094	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2202.1095	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2202.1096	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2202.1097	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2202.1099	— — — citādi
	— citādi
	— — no piena pārstrādes produktiem ar citām sastāvdaļām, ja piena pārstrādes produktu saturs no svara bez iepakojuma ir 75 % vai vairāk
2202.9011	— — — kartona iepakojumā
2202.9012	— — — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2202.9013	— — — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2202.9014	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2202.9015	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2202.9016	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2202.9017	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2202.9019	— — — citādi
	— — īpaši sagatavoti zīdaiņiem un diētiskām vajadzībām
2202.9021	— — — kartona iepakojumā
2202.9022	— — — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2202.9023	— — — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2202.9024	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2202.9025	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2202.9026	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2202.9027	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2202.9029	— — — citādi
	— — sojas pupu dzērieni
2202.9031	— — — kartona iepakojumā
2202.9032	— — — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2202.9033	— — — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2202.9034	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2202.9035	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2202.9036	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2202.9037	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2202.9039	— — — citādi
	— — rīsu un/vai mandeļu dzērieni
2202.9041	— — — kartona iepakojumā
2202.9042	— — — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2202.9043	— — — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2202.9044	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
2202.9045	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2202.9046	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2202.9047	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2202.9049	— — — citādi
	— — citādi
2202.9091	— — — kartona iepakojumā
2202.9092	— — — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2202.9093	— — — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2202.9094	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2202.9095	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2202.9096	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2202.9097	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2202.9099	— — — citādi
2203	Iesala alus
	— iesala alus, kura spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 0,5 tilp. %, bet nepārsniedz 2,25 tilp. %
2203.0011	— — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2203.0012	— — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2203.0013	— — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2203.0014	— — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2203.0015	— — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2203.0016	— — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2203.0019	— — citādi
	— citādi
2203.0091	— — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2203.0092	— — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2203.0093	— — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2203.0094	— — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2203.0095	— — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2203.0096	— — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2203.0099	— — citādi
2205	Vermuts un citi svaigo vīnogu vīni, kas aromatizēti ar augiem vai aromātiskām vielām
	— tarā ar 2 l vai mazāku tilpumu
	— — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 0,5 tilp. %, bet nepārsniedz 2,25 tilp. %
2205.1011	— — — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2205.1012	— — — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2205.1013	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
2205.1014	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2205.1015	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2205.1016	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2205.1019	— — — citādi
	— — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 2,25 %, bet nepārsniedz 15 % tīra spirta, ar nosacījumu, ka preces satur tikai tādu spirtu, kas radies rūgšanas procesā bez jebkāda veida destilācijas
2205.1021	— — — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2205.1022	— — — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2205.1023	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2205.1024	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2205.1025	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2205.1026	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2205.1029	— — — citādi
	— — citādi
2205.1091	— — — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2205.1092	— — — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2205.1093	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2205.1094	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2205.1095	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2205.1096	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2205.1099	— — — citādi
	— — citādi
	— — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 0,5 tilp. %, bet nepārsniedz 2,25 tilp. %
2205.9011	— — — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2205.9012	— — — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2205.9013	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā
2205.9015	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2205.9016	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2205.9019	— — — citādi
	— — kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 2,25 % un nepārsniedz 15 % un kas satur tikai tādu spirtu, kas radies rūgšanas procesā bez jebkāda veida destilācijas
2205.9021	— — — vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2205.9022	— — — vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2205.9023	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2205.9025	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2205.9026	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2205.9029	— — — citādi

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
	– – citādi
2205.9091	– – – vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2205.9092	– – – vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2205.9093	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2205.9095	– – – vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2205.9096	– – – vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2205.9099	– – – citādi
ex 2207	Nedenaturēts etilspirts ar spirta tilpumkoncentrāciju 80 tilp. % vai vairāk; etilspirts un citi jebkāda stipruma spirti, denaturēti
2207.2000	– etilspirts un citi jebkāda stipruma spirti, denaturēti
ex 2208	Nedenaturēts etilspirts, kura spirta tilpumkoncentrācija ir mazāk nekā 80 tilp. %; stiprie alkoholiskie dzērieni, liķieri un citi alkoholiski dzērieni; salikti alkohola izstrādājumi, ko izmanto dzērienu ražošanā
	– Rums un citi alkoholiskie dzērieni, kas iegūti, destilējot raudzētus cukurniedru produktus
2208.4011	– – vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2208.4012	– – vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2208.4013	– – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2208.4014	– – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2208.4015	– – vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2208.4016	– – vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2208.4019	– – citādi
	– džins un kadiķu degvīns (<i>Geneva</i>)
	– – džins
2208.5031	– – – vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2208.5032	– – – vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2208.5033	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2208.5034	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2208.5035	– – – vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2208.5036	– – – vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2208.5039	– – – citādi
	– – kadiķu degvīns (<i>Geneva</i>)
2208.5041	– – – vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2208.5042	– – – vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2208.5043	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2208.5044	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2208.5045	– – – vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2208.5046	– – – vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2208.5049	– – – citādi

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
	– degvīns
2208.6011	– – vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2208.6012	– – vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2208.6013	– – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2208.6014	– – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2208.6015	– – vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2208.6016	– – vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2208.6019	– – citādi
	– liķieri un uzlijas
	– – kuru spirta tilpumkoncentrācija ir lielāka par 0,5 tilp. %, bet nepārsniedz 2,25 tilp. %
2208.7021	– – – vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2208.7022	– – – vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2208.7023	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2208.7024	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2208.7025	– – – vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2208.7026	– – – vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2208.7029	– – – citādi
	– – citādi
2208.7081	– – – vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2208.7082	– – – vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2208.7083	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2208.7084	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2208.7085	– – – vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2208.7086	– – – vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2208.7089	– – – citādi
	– citādi
	– – alkoholiskais dzēriens <i>Brennivín</i>
2208.9021	– – – vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2208.9022	– – – vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā
2208.9023	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2208.9024	– – – vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2208.9025	– – – vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2208.9026	– – – vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2208.9029	– – – citādi
	– – alkoholiskais dzēriens <i>Aquavit</i>
2208.9031	– – – vienreizlietojamā tērauda iepakojumā
2208.9032	– – – vienreizlietojamā alumīnija iepakojumā

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
2208.9033	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība pārsniedz 500 ml
2208.9034	— — — vienreizlietojamā stikla iepakojumā, kura ietilpība nepārsniedz 500 ml
2208.9035	— — — vienreizlietojamā krāsotas plastmasas iepakojumā
2208.9036	— — — vienreizlietojamā nekrāsotas plastmasas iepakojumā
2208.9039	— — — citādi
2209.0000	Etiķis un etiķa aizstājēji, kas iegūti no etiķskābes
2402	Cigāri, Manilas cigāri, cigarilli un cigaretes no tabakas vai tabakas aizstājējiem
	— cigāri, Manilas cigāri un cigarilli, kas satur tabaku
2402.1001	— — ko ceļotāji, apkalpes locekļi un citas personas ievēdušas valstī personiskām vajadzībām vai kas nosūtīti uz valsti, neveicot profesionālu importēšanu
2402.1009	— — citādi
	— cigaretes, kas satur tabaku
2402.2001	— — ko ceļotāji, apkalpes locekļi un citas personas ievēdušas valstī personiskām vajadzībām vai kas nosūtīti uz valsti, neveicot profesionālu importēšanu
2402.2009	— — citādi
	— citādi
	— — cigāri, Manilas cigāri un cigarilli no tabakas aizstājējiem
2402.9011	— — — ko ceļotāji, apkalpes locekļi un citas personas ievēdušas valstī personiskām vajadzībām vai kas nosūtīti uz valsti, neveicot profesionālu importēšanu
2402.9019	— — — citādi
	— — citādi
2402.9091	— — — ko ceļotāji, apkalpes locekļi un citas personas ievēdušas valstī personiskām vajadzībām vai kas nosūtīti uz valsti, neveicot profesionālu importēšanu
2402.9099	— — — citādi
2403	Citādi tabakas izstrādājumi un tabakas rūpnieciski aizstājēji; "homogenizēta" vai "atjaunota" tabaka; tabakas ekstrakti un esences
	— smēķējamā tabaka, kas satur vai nesatur tabakas aizstājējus jebkurā samērā
	— — ūdenspīpes tabaka, kas minētas šīs nodaļas 1. piezīmē par apakšpozīcijām
2403.1101	— — — ko ceļotāji, apkalpes locekļi un citas personas ievēdušas valstī personiskām vajadzībām vai kas nosūtīti uz valsti, neveicot profesionālu importēšanu
2403.1109	— — — citādi

Islandes tarifu kods	Produkta apraksts
	-- citādi
2403.1901	--- ko ceļotāji, apkalpes locekļi un citas personas ievēdušas valstī personiskām vajadzībām vai kas nosūtīti uz valsti, neveicot profesionālu importēšanu
2403.1909	--- citādi
	-- "homogenizēta" vai "atjaunota" tabaka
2403.9101	--- ko ceļotāji, apkalpes locekļi un citas personas ievēdušas valstī personiskām vajadzībām vai kas nosūtīti uz valsti, neveicot profesionālu importēšanu
2403.9109	--- citādi
	-- citādi
	--- šņaucamtabaka, kas satur <i>solutio ammoniae</i>
2403.9911	---- ko ceļotāji, apkalpes locekļi un citas personas ievēdušas valstī personiskām vajadzībām vai kas nosūtīti uz valsti, neveicot profesionālu importēšanu
2403.9919	---- citādi
	--- citāda šņaucamtabaka
2403.9921	---- ko ceļotāji, apkalpes locekļi un citas personas ievēdušas valstī personiskām vajadzībām vai kas nosūtīti uz valsti, neveicot profesionālu importēšanu
2403.9929	---- citādi
	--- citādi
2403.9992	---- šņaucamtabakas imitācija
2403.9993	---- orālai lietošanai paredzētas tabakas imitācija
2403.9994	---- citādi, ko ceļotāji, apkalpes locekļi un citas personas ievēdušas valstī personiskām vajadzībām vai kas nosūtīti uz valsti, neveicot profesionālu importēšanu
2403.9999	---- citādi"

2) pielikuma 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Pielikuma 1. punktā norādītie tarifu kodi atbilst tiem, kas bija piemērojami Islandē 2001. gada 1. jūlijā. Pielikuma 1.a punktā norādītie tarifu kodi atbilst tiem, kas bija piemērojami Islandē 2015. gada 1. janvārī. Šā pielikuma noteikumus neietekmēs nekādas izmaiņas, kas varētu tikt veiktas tarifu nomenklatūrā."

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2017/862**(2017. gada 17. maijs),**

ar ko nosaka dzīvnieku veselības un veterinārās sertifikācijas nosacījumus sacensībām paredzētu reģistrētu zirgu atpakaļiešanai pēc pagaidu izvešanas uz Turkmenistānu, Lēmuma 93/195/EEK I pielikumu groza attiecībā uz ierakstu par Turkmenistānu un Lēmuma 2004/211/EK I pielikumu groza attiecībā uz ierakstu par Turkmenistānu to trešo valstu un to daļu sarakstā, no kurām Savienībā atļauts importēt dzīvus zirgu dzimtas dzīvniekus un to spermu, olšūnas un embrijus

*(izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 3207)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Direktīvu 2009/156/EK par dzīvnieku veselības prasībām attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanu un importu no trešām valstīm ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 12. panta 1. un 4. punktu, 16. panta 2. punktu un 19. panta a) un b) punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 2009/156/EK noteiktas dzīvnieku veselības prasības dzīvu zirgu dzimtas dzīvnieku importam Savienībā. Tajā noteikts, ka zirgu dzimtas dzīvnieku imports Savienībā ir atļauts tikai no tādām trešām valstīm, kurās nodrošināta atbilstība konkrētām dzīvnieku veselības prasībām.
- (2) Komisijas Lēmuma 93/195/EEK ⁽²⁾ I pielikumā ir uzskaitītas trešās valstis, kas ierakstītas sanitārajās grupās no A līdz E. Minētā lēmuma VII pielikumā cita starpā ir ietverts veselības sertifikāta paraugs, kas jāizmanto reģistrētu zirgu atpakaļiešanai pēc tam kad tie tikuši izvesti uz laiku līdz 60 dienām, lai piedalītos Āzijas Sporta spēļu un Izturības pasaules kausa izcīņas jāšanas pasākumos.
- (3) Ašgabatā (Turkmenistānā) 2017. gada 17.–27. septembrī norisināsies *Fédération equestre internationale* rīkotie 2017. gada Āzijas Iekštelpu sporta un cīņas mākslas spēļu (*Asian Indoor and Martial Arts Games*) jāšanas sporta pasākumi.
- (4) Lai atļautu Savienībā pēc pagaidu izvešanas, kuras nolūks bijis piedalīšanās Āzijas Iekštelpu sporta un cīņas mākslas spēlēs, atpakaļievest sacensībām paredzētus reģistrētus zirgus un lai sniegtu paraugu veselības sertifikātam, kas jāpievieno šādu reģistrētu zirgu pavaddokumentiem, Turkmenistānā būtu jāiekļauj attiecīgajā sanitārajā grupā minētā lēmuma I pielikumā un jānosaka, ka šos zirgus drīkst Savienībā atpakaļievest tikai tad, ja tiem ir līdzī veselības sertifikāts, kas atbilst Lēmuma 93/195/EEK VII pielikumā noteiktajam paraugam.
- (5) Tādēļ Lēmums 93/195/EEK būtu attiecīgi jāgroza.
- (6) Komisijas Lēmuma 2004/211/EK ⁽³⁾ I pielikumā ir sniegts to trešo valstu vai – reģionalizācijas gadījumā – to teritoriju daļu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj importēt zirgu dzimtas dzīvniekus un to spermu, olšūnas un embrijus, un norādīti citi nosacījumi, kas piemērojami šādam importam.
- (7) Lai varētu rīkot 2017. gada Āzijas Iekštelpu sporta un cīņas mākslas spēļu jāšanas sporta pasākumus, Turkmenistānas kompetentās iestādes ir lūgušas šīs valsts teritorijas daļu, kas atrodas Ahala reģiona dienvidos, uz ierobežotu laikposmu atzīt par zirgu dzimtas dzīvnieku slimību neskartu zonu.

⁽¹⁾ OV L 192, 23.7.2010., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 1993. gada 2. februāra Lēmums 93/195/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem un veterināro sertifikāciju reģistrētu zirgu atpakaļiešanai pēc pagaidu izvešanas skriešanās sacīkstēm, sacensībām un kultūras pasākumiem (OV L 86, 6.4.1993., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2004. gada 6. janvāra Lēmums 2004/211/EK, kurā izstrādāts to trešo valstu un ar tām saistīto teritoriju daļu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj ievest dzīvus zirgu dzimtas dzīvniekus un to spermu, olšūnas un embrijus, un ar ko groza Lēmumus 93/195/EEK un 94/63/EK (OV L 73, 11.3.2004., 1. lpp.).

- (8) 2017. gada februārī Komisijas dienesti piedalījās Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas (OIE) īstenotā misijā Turkmenistānā, lai palīdzētu šai valstij izveidot zirgu dzimtas dzīvnieku slimību neskartu zonu, kas sastāv no centrālās zonas, kuru aptver uzraudzības zona.
- (9) Turkmenistānas kompetentās iestādes sniedza vairākas garantijas, jo īpaši saistībā ar ziņošanu par Direktīvas 2009/156/EK I pielikumā uzskatītajām slimībām savā valstī un apņemšanos pilnībā ievērot tās 12. panta 2. punkta f) apakšpunkta prasības attiecībā uz tūlītēju ziņošanu par slimībām Komisijai un dalībvalstīm.
- (10) Āfrikas zirgu mēris, Venecuēlas zirgu encefalomiēlīts un vezikulārais stomatīts Turkmenistānā nekad nav reģistrēts. Pēdējais Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijai paziņotais vairošanās gadījums bija 2010. gadā. Vismaz trīs gadu laikā nav reģistrēts neviens zirgu ļauno ienāšu gadījums; tas atbilst prasībai, ko OIE noteikusi valstīm, kuras pieprasa no minētās slimības brīvas valsts statusu.
- (11) Turkmenistāna ir veikusi visaptverošu seroloģisko pārbaudi zirgu dzimtas dzīvnieku populācijās valstī un it īpaši zirgu dzimtas dzīvnieku slimību neskartās zonas uzraudzības zonā, un tajā visos gadījumos gūti negatīvi rezultāti attiecībā uz Āfrikas zirgu mēri, zirgu ļaunajiem ienāšiem un vairošanās sērgu. Saskaņā ar karantīnas protokolu, par kuru panākta vienošanās, no 2017. gada 15. marta centrālā zona sešus mēnešus līdz dalībnieku zirgu ieviešanai tiks oficiāli turēta brīva no zirgu dzimtas dzīvniekiem.
- (12) Lai nodrošinātu zirgu dzimtas dzīvnieku populācijas veselības stāvokļa ilgtspējīgu aizsardzību zirgu dzimtas dzīvnieku slimību neskartajā zonā, Turkmenistānas iestādes ir apņēmušās zirgu dzimtas dzīvnieku slimību neskartās zonas tiešā tuvumā izveidot jaunu karantīnas punktu, lai kontrolētu zirgu dzimtas dzīvnieku ieviešanu no saimniecībām, kas atrodas citās Turkmenistānas daļās, un konkrētām trešām valstīm, kas nav uzskaitītas Lēmuma 2004/211/EK I pielikumā. Šīs pirmsieiešanas karantīnas laikā dzīvniekiem veic veselības pārbaudes, kas atbilst Savienības importa nosacījumiem.
- (13) Ņemot vērā minētās misijas laikā gūtos apmierinošos rezultātus, kā arī Turkmenistānas sniegto informāciju un garantijas, Turkmenistāna būtu jāiekļauj Lēmuma 2004/211/EK I pielikumā ietvertajā trešo valstu sarakstā, lai reģistrētus zirgus būtu atļauts laikt no 2017. gada 10. septembra līdz 10. oktobrim ievest atpakaļ. Tajā pašā laikā Turkmenistāna būtu jāreģionalizē attiecībā uz dažām zirgu dzimtas dzīvnieku slimībām. Raugoties no epidemioloģiskā viedokļa, zirgu dzimtas dzīvnieku slimību neskartā zona Turkmenistānā būtu jāieraksta Lēmuma 2004/211/EK I pielikuma saraksta B sanitārajā grupā.
- (14) Tāpēc Lēmums 2004/211/EK būtu attiecīgi jāgroza.
- (15) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Dalībvalstis pēc tādas pagaidu izvešanas uz reģionalizēto Turkmenistānas teritorijas daļu, kuras nolūks bijis piedalīšanās 2017. gada Āzijas Iekšējā sporta un cīņas mākslas spēlēs Ašgabatā, atļauj atpakaļievest sacensībām paredzētus reģistrētus zirgus ar noteikumu, ka tiem ir līdzīgs veselības sertifikāts, kas atbilst Lēmuma 93/195/EEK VII pielikumā dotajam veselības sertifikāta paraugam un ir pienācīgi aizpildīts Lēmuma 2004/211/EK I pielikumā norādītajā laikposmā.

2. pants

Lēmuma 93/195/EEK I pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma I pielikumu.

3. pants

Lēmuma 2004/211/EK I pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma II pielikumu.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

To piemēro līdz 2017. gada 31. oktobrim.

Briselē, 2017. gada 17. maijā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

I PIELIKUMS

Lēmuma 93/195/EEK I pielikumu groza šādi:

1) sarakstu ar trešām valstīm, kas pieder pie sanitārās grupas B, aizstāj ar šādu:

“Austrālija (AU), Baltkrievija (BY), Melnkalne (ME), bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ⁽²⁾ (MK), Jaunzēlande (NZ), Serbija (RS), Krievija ⁽³⁾ (RU), Turkmēnistāna ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ (TM), Ukraina (UA)”;

2) pielikuma 3. zemspītras piezīmi aizstāj ar šādu:

“(3) Trešās valsts daļa vai teritorija saskaņā ar Direktīvas 2009/156/EK 13. panta 2. punkta a) apakšpunktu, kā norādīts Lēmuma 2004/211/EK I pielikuma tabulas 3. un 4. slejā.”;

3) pievieno šādu 5. zemspītras piezīmi:

“(5) Uz laiku, kas norādīts Lēmuma 2004/211/EK I pielikuma tabulas 15. slejā.”

"8. aile:		
TM	Turkmenis-tāna	TM-1 Zirgu dzimtas dzīvnieku slimību neskartā zona (EDFZ) Ašgabatā, kas sastāv no: 1) centrālās zonas, kas izveidota koordinātēs 37.925300 N, 58.438068 E, uz ziemeļaustrumiem no automaģistrāles M37 krustojuma ar <i>Kuliyev Street</i> un no saldūdens kanāla (Karakuma kanāls) ziemeļos līdz dzelzceļam dienvidos; 2) uzraudzības zonas, kas plešas 30–50 km garumā no notekūdeņu kanāla ziemeļos līdz valsts robežai ar Irānu un 110 km platumā no <i>Anew</i> apgabala, kas atrodas austrumos no Ašgabatā, līdz <i>Baharden</i> apgabalam, kas atrodas rietumos no Ašgabatā, un ietver starptautisko lidostu, kura atrodas tuvu centrālajai zonai."

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2017/863**(2017. gada 18. maijs),****ar ko atjaunina atklātā pirmkoda programmatūras licenci EUPL valsts pārvaldes iestādēs izstrādātās programmatūras koplietošanas un atkārtotas izmantošanas veicināšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

tā kā:

- (1) Komisija ar 2007. gada 9. janvāra Lēmumu C(2006) 7108 ir apstiprinājusi Eiropas Savienības sabiedriskās licences (EUPL) 1.0. redakciju.
- (2) Ar Lēmumu C(2007) 6774 EUPL 1.0. redakcija tika atzīta visās Eiropas Savienības oficiālajās valodās.
- (3) Ar Lēmumu C(2008) 8911 Eiropas Komisija pieņēma licences pārskatīto redakciju (EUPL v. 1.1) un atzina to visās oficiālajās valodās.
- (4) Lai veicinātu valsts pārvaldes iestādēs izstrādātās programmatūras koplietošanu un atkārtotu izmantošanu saistībā ar atklātā pirmkoda programmatūras licences izmantošanu, būtu jāpieņem jauna EUPL redakcija – EUPL v. 1.2.
- (5) Lai saskaņotu licenci ar oficiālajiem apzīmējumiem, ir vajadzīgas dažas izmaiņas formulējumā un vienkāršojumi; šādā veidā paplašināsies tās darbības joma, tiks palielināta elastība attiecībā uz piemērojamiem tiesību aktiem un paskaidrota ES Tiesas jurisdikcija atbilstoši Līgumam par Eiropas Savienības darbību.
- (6) EUPL ir iekļauts “saderīgo licenču” pielikums, kurā aprakstīta sadarbība ar virkni citu “koplietošanas” licenču un kurš ir jāatjaunina, lai ņemtu vērā jaunākās licences.
- (7) Tādēļ ir izstrādāta EUPL atjauninātā (1.2.) redakcija, un skaidrības un praktisku apsvērumu dēļ tās teksts būtu jāizklāsta konsolidētā veidā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

Ar šo atbilstoši šā lēmuma pielikuma noteikumiem tiek pieņemta jauna Eiropas Savienības sabiedriskās licences (EUPL) redakcija – 1.2. redakcija.

Briselē, 2017. gada 18. maijā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Günther OETTINGER

PIELIKUMS

EIROPAS SAVIENĪBAS SABIEDRISKĀ LICENCE 1.2. redakcija

EUPL © Eiropas Savienība, 2007, 2016

Eiropas Savienības sabiedriskā licence (EUPL) attiecas uz darbu (saskaņā ar turpmāk sniegto definīciju), kas izmantojams saskaņā ar šīs licences noteikumiem. Darbu ir atļauts izmantot tikai šajā licencē paredzētajā veidā (ciktāl uz šādu lietojumu attiecas darba autortiesību subjekta tiesības).

Darbs ir izmantojams saskaņā ar šīs licences noteikumiem, ja licenciārs (saskaņā ar turpmāk sniegto definīciju) pēc darba autortiesību zīmes ir pievienojis šādu norādi:

Licencēts saskaņā ar EUPL

vai jebkādā citā veidā ir izteicis vēlēšanos darbu licencēt saskaņā ar EUPL.

1. Definīcijas

Šajā licencē turpmāk minētos terminus lieto šādā nozīmē:

- “licence” ir šī licence,
- “oriģināldarbs” ir darbs vai programmatūra, kuru licenciārs izplata vai dara pieejamu saskaņā ar šo licenci un kurai ir pieejams pirmkods un attiecīgā gadījumā arī izpildkods,
- “atvasināti darbi” ir darbi vai programmatūra, ko licenciāts var radīt, balstoties uz oriģināldarbu vai tā pārveidojumiem. Šī licence nenosaka nepieciešamo pārveidojumu apmēru vai to, cik lielā mērā darbam jābūt saistītam ar oriģināldarbu, lai to atzītu par atvasinātu darbu; šis apmērs ir noteikts autortiesību regulējuma tiesību aktos, kas piemērojami 15. pantā minētajā valstī,
- “darbs” ir oriģināldarbs vai no tā atvasināti darbi,
- “pirmkods” ir darbs tādā cilvēkam lasāmā formā, kas ir visparocīgākā, lai cilvēki varētu to pētīt un pārveidot,
- “izpildkods” ir jebkurš kompilēts kods, kas ir paredzēts, lai dators to izpildītu kā programmu,
- “licenciārs” ir fiziska vai juridiska persona, kas darbu izplata vai dara zināmu saskaņā ar licenci,
- “attīstītājs” ir jebkura fiziska vai juridiska persona, kas saskaņā ar licenci izmantojamo darbu pārveido vai citādi iegulda atvasināta darba radīšanā,
- “licenciāts” vai “jūs” ir jebkura fiziska vai juridiska persona, kas atbilstoši licences noteikumiem darbu izmanto,
- “izplatīt” vai “darīt zināmu” ir veikt jebkuru darbību, ar kuru darba kopijas pārdod, dāvina, patapina, iznomā, izplata, dara zināmas, pārraida vai dara pieejamas citādā veidā, tiešsaistē vai bezsaistē, vai dod piekļuvi tā būtiskākajām funkcijām jebkurai fiziskai vai juridiskai personai.

2. Ar licenci piešķirto tiesību apjoms

Ar šo licenciārs uz oriģināldarbam piemērojamo autortiesību aizsardzības laika posmu jums piešķir visā pasaulē izmantojamu vienkāršu bezatlīdzības licenci, ko var nodot trešām personām, šādām darbībām:

- izmantot darbu jebkādos apstākļos un bez ierobežojumiem,
- reproducēt darbu,
- pārveidot darbu un radīt atvasinātus darbus, izmantojot darbu,
- darīt zināmu sabiedrībai, tostarp darīt pieejamu vai izlikt apskatei, darbu vai tā kopijas un attiecīgā gadījumā darbu izpildīt publiski,

- izplatīt darbu vai tā kopijas,
- patapināt un iznomāt darbu vai tā kopijas,
- nodot licenci darba vai tā kopiju izmantošanai trešām personām.

Minētās tiesības var īstenot ar jebkuriem informācijas līdzekļiem, nesējiem un formātiem, kas šobrīd zināmi vai kurus nākotnē izgudros, ciktāl to atļauj piemērojamie tiesību akti.

Valstīs, kurās eksistē autora personiskās tiesības, licenciārs atsakās īstenot savas autora personiskās tiesības, ciktāl to atļauj tiesību akti un ciktāl tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu efektīvu iepriekš minēto autora mantisko tiesību realizāciju.

Licenciārs bez tiesībām uz atlīdzību un bez izņēmuma tiesībām piešķir licenciātam visu licenciāra patentu lietošanas tiesības, ciktāl tas ir nepieciešams, lai realizētu ar šo licenci piešķirtās tiesības uz darbu.

3. Pirmkoda pieejamība

Licenciārs var izplatīt darbu vai nu pirmkoda, vai izpildkoda formā. Ja darbs ir pieejams izpildkoda formā, kopā ar katru licenciāra izplatītu darba kopiju licenciārs papildus sniedz piekļuvi mašīnlasāmai darba pirmkoda kopijai vai aiz darbam pievienotās autortiesību zīmes norāda krātuvi, kurā pirmkods ir brīvi un bez maksas pieejams tik ilgi, kamēr licenciārs darbu turpina izplatīt vai darīt zināmu.

4. Autortiesību ierobežojumi

Ar šo licenci netiek ierobežoti licenciāta ieguvumi, kas tam pienākas saskaņā ar jebkādu tādu izņēmumu vai ierobežojumu, kas ierobežo autortiesību subjektu izņēmuma tiesības attiecībā uz darbu, vai kas tam pienākas saskaņā ar šo tiesību izsmelšanu vai saskaņā ar citiem piemērojamiem ierobežojumiem.

5. Licenciāta pienākumi

Iepriekš minēto tiesību piešķiršana uzliek licenciātam vairākus ierobežojumus un pienākumus. Minētie pienākumi ir šādi:

Norādes tiesības: licenciāts nemaina nevienu autortiesību, patenta vai preču zīmes norādi, kā arī nevienu norādi uz šo licenci vai garantijas atrunu. Licenciātam ir jāpievieno šādu norāžu un šīs licences kopija ikvienai darba kopijai, ko tas izplata vai dara pieejamu. Licenciātam ir jānodrošina, ka uz katra atvasināta darba ir skaidri norādīts, ka darbs ir pārveidots, un pārveidošanas datums.

Licences saglabāšana: ja licenciāts izplata vai dara zināmas oriģināldarbu vai atvasinātu darbu kopijas, tās izplata vai dara zināmas atbilstoši šīs licences vai tās vēlākas redakcijas noteikumiem, ja vien nav skaidri noteikts, ka oriģināldarbu izplata tikai saskaņā ar šo licences redakciju, piemēram, ar norādi “piemēro tikai EUPL 1.2. redakciju”. Licenciāts (klūstot par licenciāru) nedrīkst piedāvāt vai uzspiest tādu papildu noteikumus vai nosacījumus attiecībā uz darbu vai atvasināto darbu, kas maina vai ierobežo licences noteikumus.

Saderības atruna: ja licenciāts izplata vai dara zināmus atvasinātus darbus vai to kopijas, kas balstītas uz darbu un citu darbu ar saderīgu licenci, tos ir atļauts izplatīt vai darīt zināmus saskaņā ar minētās saderīgās licences noteikumiem. Šīs atrunas izpratnē “saderīga licence” nozīmē licences, kas ir uzskaitītas šīs licences pielikumā. Ja licenciāta pienākumi atbilstoši saderīgajai licencei ir pretrunā pienākumiem, kas izriet no šīs licences, noteicošie ir saderīgās licences noteikumi.

Piekļuve pirmkodam: izplatot vai darot zināmas darba kopijas, licenciāts sagādā mašīnlasāmu pirmkoda kopiju vai norāda krātuvi, kurā pirmkods ir brīvi un bez maksas pieejams tik ilgi, kamēr licenciāts darbu turpina izplatīt vai darīt zināmu.

Tiesiskā aizsardzība: šī licence nepiešķir atļauju lietot licenciāra tirdzniecības nosaukumus, preču zīmes, pakalpojumu zīmes vai licenciāra nosaukumus, izņemot gadījumus, kad tas ir nepieciešams pamatotam un ierastam lietojumam, kurā raksturo darba izcelsmi un atkārtoto autortiesību zīmes saturu.

6. Autorības secība

Sākotnējais licenciārs garantē, ka tam pieder autortiesības uz oriģināldarbu vai tās ir licenciāram piešķirtas ar licenci un ka tam ir tiesības un pilnvaras izdot licenci.

Katrs attīstītājs garantē, ka autortiesības uz tā veiktajiem darba pārveidojumiem tam pieder vai ir piešķirtas ar licenci un ka tam ir tiesības un pilnvaras izdot licenci.

Katru reizi, kad jūs pieņemat licenci, sākotnējais licenciārs un nākamie attīstītāji jums atļauj izmantot viņu ieguldījumu darbā atbilstoši šīs licences noteikumiem.

7. Garantijas atruna

Darba izstrāde turpinās, to nepārtraukti uzlabo daudzi attīstītāji. Tas nav pabeigts darbs, tāpēc tam var piemist trūkumi vai nepilnības, kas ir šāda veida izstrādes sastāvdaļa.

Minētā iemesla dēļ ar šo licenci darbam sniedz piekļuvi tādām, "kāds tas ir", un bez jebkādam garantijām attiecībā uz darbu, tostarp, bet ne tikai, bez garantijām par tā piemērotību pārdošanai, piemērotību noteiktam nolūkam, defektu vai kļūdu neesību, precizitāti, citu intelektuālā īpašuma tiesību nepārkāpšanu, kas nav šīs licences 6. pantā noteiktās autortiesības.

Šī garantijas atruna ir būtiska licences sastāvdaļa un nosacījums, lai piešķirtu jebkādas tiesības uz darbu.

8. Atbildības atruna

Izņemot tišu nodarījumu vai fiziskām personām tieši nodarītus kaitējumus, licenciārs nekādā gadījumā neuzņemas atbildību ne par kādiem tiešiem vai netiešiem, mantiskiem vai morāliem jebkāda veida kaitējumiem, kas izriet no licences vai darba lietošanas, tostarp, bet ne tikai, kaitējumiem, kas saistīti ar nemateriālās vērtības mazināšanos, darbības pārtraukšanu, datora bojājumiem vai darbības traucējumiem, datu zudumu vai jebkādu komerciālu kaitējumu pat tad, ja licenciāram ir darīta zināma šādu kaitējumu iespējamība. Tomēr licenciārs ir atbildīgs saskaņā ar normatīvajiem aktiem par produktatbildību, ciktāl tie attiecas uz darbu.

9. Papildu vienošanās

Izplatot darbu, jūs drīkstat noslēgt papildu vienošanos, nosakot pienākumus vai pakalpojumus, kas nav pretrunā šai licencei. Taču, uzņemoties pienākumus, jūs varat rīkoties vienīgi savā vārdā un uz savu atbildību, ne sākotnējā licenciāra vai kāda cita attīstītāja vārdā, un vienīgi tad, ja jūs apņematies atbrīvot visus attīstītājus no atbildības par jebkādam saistībām vai prasībām, kā arī atlīdzināt visus zaudējumus un aizstāvēt attīstītājus, ja pret kādu no tiem tiktu celta prasība jūsu garantiju vai papildu saistību dēļ.

10. Licences pieņemšana

Šīs licences noteikumus var pieņemt, noklikšķinot uz ikonas "Piekritu", kas atrodas zem loga, kurā parādīts šīs licences teksts, vai apstiprinot piekrišanu citā līdzīgā veidā saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem. Noklikšķinot uz ikonas, jūs apliecināt skaidru un neatsaucamu šīs licences un visu tās noteikumu un nosacījumu pieņemšanu.

Tāpat jūs neatsaucami pieņemat šo licenci un visus tās noteikumus un nosacījumus, īstenojot jebkuras no tiesībām, kas jums piešķirtas ar šīs licences 2. pantu, piemēram, izmantojot darbu, radot atvasinātu darbu vai izplatot vai darot pieejamu darbu vai tā kopijas.

11. Sabiedrības informēšana

Ja jūs darbu izplatāt vai darāt zināmu ar elektroniskiem sakaru līdzekļiem (piemēram, piedāvājot darbu lejupielādēt no attālināta datu avota), informācijas izplatīšanas līdzekļiem vai informācijas nesējiem (piemēram, tīmekļa vietnei), ir jāsniedz sabiedrībai vismaz tā informācija, kas ir noteikta piemērojamos tiesību aktos attiecībā uz licenciāru, licenci un to, kā licenciāts tai var piekļūt, kā to var apstiprināt, uzglabāt un reproducēt.

12. Licences izbeigšana

Licence un ar to piešķirtās tiesības izbeidzas automātiski, līdzko licenciāts pārkāpj licences noteikumus.

Šāda izbeigšana neizbeidz licences citām personām, kas ir saņēmušas darbu no licenciāta atbilstoši licencei, ja šīs personas pilnībā turpina rīkoties saskaņā ar licences noteikumiem.

13. Dažādi

Neskarot 9. pantu, licence pilnībā atspoguļo pušu galīgo vienošanos attiecībā uz darbu.

Ja kāds no licences noteikumiem nav spēkā vai nav izpildāms saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem, tas neietekmē licences spēkā esību vai izpildāmību kopumā. Šādu noteikumu interpretē vai pārveido tā, kā ir nepieciešams, lai to padarītu spēkā esošu un izpildāmu.

Eiropas Komisija var publicēt šīs licences redakcijas citās valodās vai jaunas šīs licences redakcijas, vai atjauninātas pielikuma redakcijas, ciktāl tas ir vajadzīgi un pamatoti, nemazinot ar šo licenci piešķirto tiesību apjomu. Katru jaunu licences redakciju publicē ar atšķirīgu redakcijas numuru.

Eiropas Komisijas apstiprinātas šīs licences redakcijas visās valodās ir vienlīdzīgas. Puses var izvēlēties, kuras valodas redakciju izmantot.

14. Jurisdikcija

Neskarot konkrētu starp pusēm noslēgtu vienošanos:

- jebkura tiesvedība, kas šīs licences interpretēšanas rezultātā rodas starp Eiropas Savienības iestādi, struktūru, biroju vai aģentūru kā licenciāru un jebkuru licenciātu, ir Eiropas Savienības Tiesas kompetencē, kā noteikts Līguma par Eiropas Savienības darbību 272. pantā,
- jebkura tiesvedība, kas rodas starp citām pusēm un šīs licences interpretēšanas rezultātā, ir tās valsts kompetentās tiesas ekskluzīvā piekritībā, kur licenciārs pastāvīgi uzturas vai kur ir tā galvenā uzņēmējdarbības vieta.

15. Piemērojamie tiesību akti

Neskarot konkrētu starp pusēm noslēgtu vienošanos:

- šai licencei ir piemērojami tās Eiropas Savienības dalībvalsts tiesību akti, kur ir licenciāra mītnesvieta, kur tas pastāvīgi uzturas vai kur ir tā juridiskā adrese,
- ja licenciāra mītnesvieta, pastāvīgā dzīvesvieta vai juridiskā adrese neatrodas Eiropas Savienības dalībvalstī, šai licencei piemēro Beļģijas tiesību aktus.

Papildinājums

“Saderīgas licences” saskaņā ar EUPL 5. pantu ir:

- GNU General Public License (GPL) v. 2, v. 3,
 - GNU Affero General Public License (AGPL) v. 3,
 - Open Software License (OSL) v. 2.1, v. 3.0,
 - Eclipse Public License (EPL) v. 1.0,
 - CeCILL v. 2.0, v. 2.1,
 - Mozilla Public Licence (MPL) v. 2,
 - GNU Lesser General Public Licence (LGPL) v. 2.1, v. 3,
 - Creative Commons Attribution-ShareAlike v. 3.0 Unported (CC BY-SA 3.0) attiecībā uz darbiem, kas nav programmatūra,
 - Eiropas Savienības sabiedriskā licence (EUPL), 1.1., 1.2. redakcija,
 - Québec Free and Open-Source Licence – Reciprocity (LiLiQ-R) vai Strong Reciprocity (LiLiQ-R+).
- Eiropas Komisija var atjaunināt šo pielikumu, lai iekļautu tajā iepriekš minēto licenču jaunākas redakcijas, nepieņemot jaunu EUPL redakciju, ja ar attiecīgajām licencēm tiek piešķirtas šīs licences 2. pantā noteiktās tiesības un netiek pieļauts, ka pirmkods, uz kuru attiecas licence, nonāk ekskluzīvā piederībā.
- Lai šajā pielikumā varētu izdarīt citas izmaiņas vai papildinājumus, ir jāveido jauna EUPL redakcija.
-

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV